

Social and Political groups in village

கிராமத்தில் உள்ள அரசியல் மற்றும் சமூக அமைப்புகள்

S. no	TYPE OF GROUP	How many [.....] exist in this village? [No. of groups – zero value possible]. இக்கிராமத்தில் [.....] எத்தனை குழுக்கள் உள்ளன? [குழுக்களின் எண்ணிக்கை - பூஜ்ஜியம் சாத்தியம்]	What are the names of all groups and organizations in the village? கிராமத்தில் உள்ள அனைத்து குழுக்கள் மற்றும் அனைத்து அமைப்புகளின் பெயர்கள் என்னென்ன?		
		385.	386.		
1.	Self help group(SHG) for women only பெண்களுக்கான சுய உதவிக் குழுக்கள் (list name of the organization and Bank / MFI Linked to Group affiliated) (அங்கீகரிக்கப்பட்ட குழுக்களுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனங்கள்/வங்கிகள் மற்றும் குறு நிதி நிறுவனங்களின் பெயர்களைப் பட்டியலிடவும்)		Group Name குழுவின் பெயர்	Linked Bank or MFI இணைக்கப்பட்ட வங்கி அல்லது குறு நிதி நிறுவனம்	CODE குறியீடு
2.	Other Self help group (SHG) மற்ற சுய உதவிக் குழுக்கள்		Group Name குழுவின் பெயர்	Linked Bank or MFI இணைக்கப்பட்ட வங்கி அல்லது குறு நிதி நிறுவனம்	CODE குறியீடு
3.	Mothers' Committee /Magalir Sangam தாய்மார்கள் அமைப்பு / மகளிர் சங்கம்				
4.	Non government organization (NGO) அரசு சாரா தொண்டு நிறுவனம் நிறுவனம் (list specific names) (பெயர்களை வரிசையாக குறிக்கவும்)				
5.	Religious group ஆன்மீக குழுக்கள் (list groups) (குழுக்களை பட்டியலிடவும்)		Name of group குழுவின் பெயர்	Religion மதம்	Religion Code மதத்தின் குறியீடு

S. no	TYPE OF GROUP	How many [.....] exist in this village? [No. of groups – zero value possible]. இக்கிராமத்தில் [.....] எத்தனை குழுக்கள் உள்ளன? [குழுக்களின் எண்ணிக்கை - பூஜ்ஜியம் சாத்தியம்]	What are the names of all groups and organizations in the village? கிராமத்தில் உள்ள அனைத்து குழுக்கள் மற்றும் அனைத்து அமைப்புகளின் பெயர்கள் என்னென்ன?		
		385.	386.		
6.	Political parties அரசியல் கட்சிகள் (list parties) (கட்சிகளை பட்டியலிடவும்)		Name of Party கட்சியின் பெயர்	Party CODE கட்சியின் குறியீடு	
7.	Caste Associations ஜாதி சங்கங்கள்		Name of Group குழுவின் பெயர்	Caste ஜாதி	Caste (Jati) CODE ஜாதி (குறியீடு)
8.	Village Development Committee கிராம மேம்பாட்டுக் குழு				
9.	Village Tribal Development Agency கிராம பழங்குடி மேம்பாட்டு நிறுவனம்				
10.	Village Education Committee கிராம கல்விக் குழு				
11.	Committees on Irrigation and water use or Water Users Association or Watershed Committee பாசனம் மற்றும் தண்ணீர் பயன்பாட்டிற்கான கமிட்டிகள் அல்லது தண்ணீர் பயன்படுத்துவோரின் சங்கம் அல்லது நீர் பகிர்வுக்கான வாட்டர்ஷெட் கமிட்டி				
12.	Cooperatives கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் (list specific names) (குறிப்பிட்ட பெயர்களைப் பட்டியலிடவும்)				
13.	Business associations வர்த்தக சங்கங்கள் (list specific names) (குறிப்பிட்ட பெயர்களைப் பட்டியலிடவும்)				
14.	Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
15.	Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				

BANKS / MFIs – Code

வங்கிகள் / குறு நிதி நிறுவனங்களின் - குறியீடு

Options		Code
Allahabad Bank	அலஹாபாத் வங்கி	01
Andhra Bank	ஆந்திரா வங்கி	02
Bank of Baroda	போங்க் ஆஃப் பரோடா	03
Bank of India	போங்க் ஆஃப் இந்தியா	04
Bank of Maharashtra	போங்க் ஆஃப் மஹாராஷ்ட்ரா	05
Canara Bank	கனரா போங்க்	06
Central Bank of India	சென்ட்ரல் போங்க் ஆஃப் இந்தியா	07
Corporation bank	கார்ப்பரேஷன் போங்க்	08
Dena Bank	தேனா வங்கி	09
ICICI	ஐசிஐசிஐ	10
Indian Bank	இந்தியன் போங்க்	11
Indian Overseas Bank	இந்தியன் ஓவர்சீஸ் போங்க்	12
Karur Vysya Bank	கரூர் வைஸ்யா வங்கி	13
Oriental Bank of Commerce	ஓரியண்டல் போங்க் ஆஃப் காமர்ஸ்	14
Punjab and Sind Bank	பஞ்சாப் அண்ட் சிந்து போங்க்	15
Punjab National Bank	பஞ்சாப் நேஷனல் போங்க்	16
State Bank of India	ஸ்டேட் போங்க் ஆஃப் இந்தியா	17
Syndicate Bank	சிண்டிகேட் போங்க்	18
Tamilnad Mercantile bank	தமிழ்நாடு மெர்க்கண்டைல் போங்க்	19
UCO bank	யூகோ போங்க்	20
Union Bank of India	யூனியன் போங்க் ஆஃப் இந்தியா	21
United Bank of India	யுனைட்டெட் போங்க் ஆஃப் இந்தியா	22
Vijaya Bank	வைஸ்யா போங்க்	23
Other Bank (Specify)	மற்ற வங்கிகள் (குறிப்பிடவும்)	24
Activist for Social Alternatives (ASA)	சமூக மாற்றங்களுக்கான நடவடிக்கைக் குழு	25
Bullock cart Workers Development Association(BWDA)	மாட்டு வண்டி தொழிலாளர்கள் மேம்பாட்டு அமைப்பு	26
Community Action for Rural Development(CARD)	கிராம மேம்பாட்டு சமூக நடவடிக்கை	27
Ecumenical Church Loan Fund of India(ECLOF)	எக்யூமெனிக்கல் சர்ச் லோன் ஃபண்டு ஆஃப் இந்தியா	28
Guidance Society for Labour Orphans & Women(GLOW)	ஊழியர்கள், அனாதை மற்றும் பெண்களுக்கான வழிகாட்டும் அமைப்பு (க்ளோ)	29
Indian Association for Saving & Credit(IASC)	சேமிப்பு மற்றும் கடனுக்கான இந்திய அமைப்பு (ஐஏஎஸ்சி)	30
Integrated Village Development Project(IVDP)	ஒருங்கிணைந்த கிராம மேம்பாட்டு திட்டம் (ஐவிடிபி)	31
Kalanjiam Development Financial Services (KDFS)	களஞ்சியம் மேம்பாட்டு நிதி சேவை	32
Kalrayan Hills ADP(KHADP)	கல்வராயன் மலை பகுதி மேம்பாட்டுத் திட்டம்	33
League for Education & Development(LEAD)	கல்வி மற்றும் மேம்பாட்டு ஒருங்கிணைந்த குழு	34
MAHASEMAM	மஹாசேமம்	35
Micro Finance Consulting Group(MCG)	குறு நிதி ஆலோசனை குழு	36
Nanayasurabhi Development Financial Services(NDFS)	நாணய சுரபி மேம்பாட்டு நிதி சேவைகள்	37
NEW LIFE	புது வாழ்வு	38
OAZOANE(The Society for Development of Human Abilities and Environment)	ஓசோன் (மனித திறமைகளையும் சுற்றுக் சூழலையும் மேம்படுத்தும் சங்கம்)	39
PIONEER TRAD	பயனீர் டிரேட்	40
PREPARE	ப்ரீபேர்	41
Samam Makalir Suyasaru Iyakkam	சமம் மகளிர் சுய சார்பு இயக்கம்	42
Sarvodaya Nano Finance Ltd. (SNF)	சர்வோதயா நானோ நிதி நிறுவனம்	43
Semam Micro Finance Investment Literacy & Empowerment Ltd. (SMILE)	சேமம் குறு நிதி கல்வி முதலீடு மற்றும் திறன் வெளிப்பாடு நிறுவனம்	44
Serva Jana Seva Kosh Ltd. (SJSK)	சேர்வா ஜன சேவா கோஷ் லிட்	45
Seva Mahalir Sangamam	சேவா மகளிர் சங்கம்	46
Thirumalai Charity Trust (TCT)	திருமலை சாரிட்டி டிரஸ்ட்	47
Other MFI (Specify)	மற்ற குறு நிதி நிறுவனங்கள் (குறிப்பிடவும்)	48

Religion Code

மதத்தின் குறியீடு

Options		Code
Hinduism	இந்து மதம்	01
Islam	இஸ்லாம்	02
Christianity	கிருஸ்துவம்	03
Sikhism	சீக்கியம்	04
Jainism	ஜைனம்	05
Buddhism	பௌத்தம்	06
Zoroastrianism (Parsi)	பார்சி	07
Others_____	மற்றவை	08

Political party Code

அரசியல் கட்சி குறியீடு

Options		Code
All India Anna Dravida Munnetra Kazhagam (AIADMK)	அனைத்திந்திய அண்ணா திராவிட முன்னேற்றக் கழகம்	01
Bharatiya Janata Party (BJP)	பாரதிய ஜனதா கட்சி	02
Communist Party of India (CPI)	இந்திய கம்யூனிஸ்ட் கட்சி	03
Communist Party of India (Marxist) (CPI-M)	மார்க்ஸிய கம்யூனிஸ்ட் கட்சி	04
Dravida Munnetra Kazhagam (DMK)	திராவிட முன்னேற்ற கழகம்	05
Indian National Congress (INC)	இந்திய தேசிய காங்கிரஸ்	06
Marumalarchi Dravida Munnetra Kazhagam (MDMK)	மறுமலர்ச்சி திராவிட முன்னேற்றக் கழகம்	07
Pattali Makkal Katchi (PMK)	பாட்டாளி மக்கள் கட்சி	08
All India Forward Bloc (Subhasist)	அகில இந்திய ஃபார்வார்ட் பிளாக் (சுபாஷிஸம்)	09
Democratic Forward Bloc.	ஜனநாயக ஃபார்வார்ட் பிளாக்	10
Puthiya Tamilagam	புதிய தமிழகம்	11
Dalit Panthers of India (DPI) or Viduthalai Siruthaigal	விடுதலை சிறுத்தைகள்	12
Muslim League	முஸ்லீம் லீக்	13
Dhesiya Murtpokku Dravida Kazhagam (DMDK)	தேசிய முற்போக்கு திராவிட கழகம்	14
All India Samathuva Makkal Katchi	அனைத்திந்திய சமத்துவ மக்கள் கட்சி	15
Others_____	மற்றவை	16
Others_____	மற்றவை	17

Election Summary: GP election and villages

தேர்தல் பற்றிய விபரங்கள் : கிராம பஞ்சாயத்து தேர்தல் மற்றும் கிராமங்கள்

	When were the elections held? தேர்தல் எப்போது நடைபெற்றது?		No. of villages represented by []? (.....) -ல் பங்கெடுத்துக்கொண்ட கிராமங்களின் எண்ணிக்கை என்ன?	Number of members of Panchayat? பஞ்சாயத்து உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கை என்ன?	Total number of eligible voters in this panchayat இந்த பஞ்சாயத்தில் தகுதி பெற்ற வாக்காளர்களின் எண்ணிக்கை என்ன?	Total Votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of GP meetings held மொத்தம் எத்தனை கிராம பஞ்சாயத்து கூட்டங்கள் நடைபெற்றது?	Total number of gram sabha meetings held மொத்தம் எத்தனை கிராமசபா கூட்டங்கள் நடைபெற்றது?
	Year வருடம்	Month மாதம்						
	YYYY	MM						
	387.		388.	389.	390.	391.	392.	393.
Elections Oct. 2006 அக். 2006 தேர்தல்கள்								
Panchayat 2001 – 2006 பஞ்சாயத்து 2001 - 2006								

Details of Villages Represented By This Panchayat

இந்த பஞ்சாயத்தில் அங்கம் வகிக்கும் கிராமங்களின் விவரங்கள்

SI Number வரிசை எண்	Name of the village கிராமத்தின் பெயர்	Distance from this village (km.) இந்த கிராமத்தில் இருந்து தூரம் (கி.மீ)
Q.No	394.	395.
1 (panchayat headquarters) பஞ்சாயத்து தலைமையகம்		
2		
3		
4		
5		
6		
7		

CANDIDATE SUMMARY: VOTES POLLED BY EACH CANDIDATE FOR PANCHAYAT PRESIDENT -2006 Panchayat

வேட்பாளரின் விவரங்கள் - பஞ்சாயத்து தலைவர் தேர்தலில் ஒவ்வொரு வேட்பாளரும் பெற்ற ஓட்டுக்கள் - அக்டோபர் 2006 பஞ்சாயத்து தேர்தல்

CANDIDATE SUMMARY: Panchayat elections வேட்பாளர்களின் விவரங்கள் - பஞ்சாயத்து தேர்தல்					Within village support based on ... (.....) அடிப்படையில் கிராமத்தில் உள்ளவர்களின் ஆதரவு (Muliple response possible ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பதில் வரலாம்			outside support based on (.....) அடிப்படையில் கிராமத்திற்கு வெளியில் உள்ளவர்களின் ஆதரவு Muliple response possible ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பதில் வரலாம்			Mode of election 1=direct election; 2=unopposed தேர்தல் முறை - 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - எதிர் போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பெற்ற வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Does this person live in the village? அவர் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கின்றாரா?		If yes, HH ID ஆம் எனில், குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	
Candidate NAME போட்டியிட்டவர் பெயர்	Gender பாலினம்		Caste (Jati NAME] ஜாதி (பெயர்)	Jati CODE ஜாதி குறியீடு	Religion மதம் CODE குறியீடு	Caste (jati) ஜாதி	Relig ion மதம்	wealthy person செல்வந்தர்	Caste (jati) ஜாதி	Religion மதம்				Political party அரசியல் கட்சி	Yes ஆம்			No இல்லை >NEXT ROW
396.	397.		398.	399.	400.	401.			402.			403.	404.	405.	406.		407.	408.
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		

CANDIDATE SUMMARY: VOTES POLLED BY EACH CANDIDATE FOR PANCHAYAT PRESIDENT – 2001 Panchayat

வேட்பாளரின் விவரங்கள் - பஞ்சாயத்து தலைவர் தேர்தலில் ஒவ்வொரு வேட்பாளரும் பெற்ற ஓட்டுக்கள் - அக்டோபர் 2001 பஞ்சாயத்து தேர்தல்

CANDIDATE SUMMARY: Panchayat elections வேட்பாளர்களின் விவரங்கள் - பஞ்சாயத்து தேர்தல்கள்					Within village support based on ... (.....) அடிப்படையில் கிராமத்தில் உள்ளவர்களின் ஆதரவு (Muliple response possible ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பதில் வரலாம்			outside support based on (.....) அடிப்படையில் கிராமத்திற்கு வெளியில் உள்ளவர்களின் ஆதரவு Muliple response possible ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பதில் வரலாம்			Mode of election 1=direct election; 2=unopposed தேர்தல் முறை 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான மொத்த வாக்குகளின் எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பெற்ற வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Does this person live in the village? அவர் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கின்றாரா?		If yes, HH ID ஆம் எனில், குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	
Candidate NAME போட்டியிட்டவர் பெயர்	Gender பாலினம்		Caste (Jati NAME] ஜாதி (பெயர்)	Jati CODE ஜாதி குறியீடு	Religion மதம் CODE குறியீடு	Caste (jati) ஜாதி	Religion மதம்	wealthy person செல்வந்தர்	Caste (jati) ஜாதி	Religion மதம்				Political party அரசியல் கட்சி	Yes ஆம்			No இல்லை >NEXT ROW
409.	410.		411.	412.	413.	414.			415.			416.	417.	418.	419.		420.	421.
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		
	01	02				01	02	03	01	02	03				01	02		

CANDIDATE SUMMARY: VOTES POLLED BY EACH ELECTED MEMBER, 2006 PANCHAYAT

வேட்பாளரின் விவரங்கள். தேர்வு செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு பஞ்சாயத்து உறுப்பினரும் பெற்ற ஓட்டுக்கள் - 2006 பஞ்சாயத்து தேர்தல்

	Member's Name உறுப்பினருடைய பெயர்	Number of candidates contested for this post இந்த பதவிக்குப் போட்டியிட்ட வேட்பாளர் களின் எண்ணிக்கை	[Mode of election 01=direct election; 02=unopposed தேர்தல் முறை 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - எதிர் போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பெற்ற வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை
Q.no	422.	423.	424.	425.	426.
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					

	Member's Name உறுப்பினருடைய பெயர்	Number of candidates contested for this post இந்த பதவிக்குப் போட்டியிட்ட வர்களின் எண்ணிக்கை	[Mode of election 01=direct election; 02=unopposed தேர்தல் முறை - 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - எதிர் போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பெற்ற வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					

VOTES POLLED BY EACH ELECTED MEMBER OF 2001-2006 PANCHAYAT (Previous Panchayat Election)

2001 - 2006 பஞ்சாயத்து தேர்தலில் தேர்வு செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு பஞ்சாயத்து உறுப்பினரும் பெற்ற ஓட்டுக்கள் (முந்தைய பஞ்சாயத்து தேர்தல்)

	Member's Name உறுப்பினருடைய பெயர்	Number of candidates contested for this post இந்த பதவிக்குப் போட்டியிட்ட வர்களின் எண்ணிக்கை	[Mode of election 01=direct election; 02=unopposed தேர்தல் முறை 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - எதிர் போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பொற்ற வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை
Q.no	427.	428.	429.	430.	431.
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					

	Member's Name உறுப்பினருடைய பெயர்	Number of candidates contested for this post இந்த பதவிக்குப் போட்டியிட்ட வர்களின் எண்ணிக்கை	[Mode of election 01=direct election; 02=unopposed தேர்தல் முறை - 01 - நேரடித் தேர்தல் 02 - எதிர் போட்டியில்லாமல் தேர்வு	Total number of votes polled பதிவான வாக்குகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	Total number of votes received by this candidate இந்த வேட்பாளர் பெற்ற வாக்குகளின் மொத்தஎண்ணிக்கை
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					
WARD _____ பகுதி					
Member 1 உறுப்பினர் 1					
Member 2 உறுப்பினர் 2					
Member 3 உறுப்பினர் 3					

DETAILS ABOUT GRAM PANCHAYAT (ELECTED OCT 2006): Note that the filled-in boxes for Panchayat president indicate information already collected in the election summary

கிராம பஞ்சாயத்து பற்றிய விவரங்கள் (அக - 2006 -ல் தேர்வு செய்யப்பட்டது) குறிப்பு - பஞ்சாயத்து தலைவருக்காக பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ள பெட்டிகளுக்கு தேர்தல் தொகுப்பில் இருந்து ஏற்கனவே தகவல்கள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன

Sl. No. வரி சை எண்	Position பொறுப்பு	Name பெயர்	Gender பாலினம்		Reservation? (CODE given below) ஒதுக்கீடு குறியீடு (கீழே காணவும்)	From this village? இந்த ஊரைச் சேர்ந்தவரா?		If yes, HH ID, ஆம் எனில், குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண் →441	Caste ஜாதி	Caste Code ஜாதி குறியீடு	Education code given below கல்வி குறியீடு கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது	Previously held same post? முன்னதாக அதே பதவியை வகித்தாரா?		Candidate at last GP election? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்து தேர்தலில் போட்டியிட்டாரா?		Member of previous GP? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்தின் உறுப்பினரா?		Party affiliation (Refer party CODES] எந்த கட்சியுடன் தொடர்பு உடையவர் (கட்சி குறியீடுகளை பார்க்க)
			M ஆ	F பெ		Yes ஆம்	No இல்லை →439						Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	
<i>Q.no</i>	432.	433.	434.		435.	436.		437.	438.	439.		440.	441.		442.		443.		444.
1	President தலைவர்												01	02	01	02	01	02	
2	Clerk எழுத்தர்		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
3	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
4	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
5	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
6	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
7	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
8	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
9	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
10	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
11	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	

Sl. No. வரி சை எண்	Position பொறுப்பு	Name பெயர்	Gender பாலினம்		Reservation? [CODE given below] (கீழே ஒதுக்கீடு குறியீடு (கீழே காணவும்))	From this village? இந்த ஊரைச் சேர்ந்தவரா?		If yes, HH ID, ஆம், எனில், குடும்ப அடையா ள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண் → 441	Caste ஜாதி	Caste Code ஜாதி குறியீடு	Education code given below கல்வி குறியீடு கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது	Previously held same post? முன்னதாக அதே பதவியை வகித்தாரா?		Candidate at last GP election? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்து தேர்தலில் போட்டியிட்டாரா?		Member of previous GP? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்தின் உறுப்பினரா?		Party affiliation (Refer party CODES] எந்த கட்சியுடன் தொடர்பு உடையவர் (கட்சி குறியீடுகளை பார்க்க)
			M ஆ	F பெ		Yes ஆம்	No இல்லை →439						Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	
	WARD _____ பகுதி																		
12	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
13	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
14	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
15	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
16	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
17	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
18	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
19	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
20	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
21	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
22	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
23	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	

Reservation code

இடஒதுக்கீடு குறியீடு

Options	Code
SC ஆதி திராவிடர்	1
SC Female ஆதி திராவிடர் - பெண்கள்	2
ST பழங்குடியினர்	3
ST Female பழங்குடியினர் - பெண்கள்	4
BC / MBC பின்தங்கிய வகுப்பு / மிகவும் பின்தங்கிய வகுப்பு	5
BC / MBC Female பின்தங்கிய வகுப்பு / மிகவும் பின்தங்கிய வகுப்பு - பெண்கள்	6
Female பெண்கள்	7
Not Reserved ஒதுக்கீடு செய்யப்படவில்லை	8

Education code கல்வி குறியீடு

Options		Code
No education	படிக்காதவர்	1
Pre – school	ஆரம்பப் பள்ளி	2
Primary School only	தொடக்கப் பள்ளி	3
Upper primary school only	நடுநிலைப் பள்ளி	4
Secondary/ Higher Secondary school only	உயர் நிலை / மேல் நிலைப் பள்ளி	5
College	கல்லூரி	6
Industrial Training	தொழிற் பயிற்சி	7
Vocational Training	கைத் தொழிற் பயிற்சி	8
Others (Specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	9

Details about gram panchayat (2001-2006): Note that the filled-in boxes for Panchayat President indicate information already collected in the election summary

2001-2006 கிராம பஞ்சாயத்து பற்றிய விவரங்கள் குறிப்பு - பஞ்சாயத்து தலைவருக்காக பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ள பெட்டிகளுக்கு , தேர்தல் தொகுப்பில் இருந்து ஏற்கனவே விவரங்கள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன என்பதை கவனிக்கவும் .

Sl. No. வரிசை எண்	Position பொறுப்பு	Name பெயர்	Gender பாலினம்		Reservation? [CODE given below] ஒதுக்கீடு குறியீடு (கீழே காணவும்)	From this village? இந்த ஊரைச் சேர்ந்தவரா?		If yes, HH ID, ஆம் எனில், குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண் →454;	Caste ஜாதி	Caste Code ஜாதி குறியீடு	Education code given below கல்வி குறியீடு கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது	Previously held same post? முன்னதாக அதே பதவியை வகித்தாரா?		Candidate at last GP election? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்து தேர்தலில் போட்டியிட்டாரா?		Member of previous GP? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்தின் உறுப்பினரா?		Party affiliation (Refer party CODES] எந்த கட்சியுடன் தொடர்பு உடையவர் (கட்சி குறியீடுகளை பார்க்க)
			M ஆ	F பெ		Yes ஆம்	No இல்லை →452						Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	
Q.no	445.	446.	447.		448.	449.		450.	451.	452.		453.	454.		455.		456.		457.
1	President தலைவர்												01	02	01	02	01	02	
2	Clerk எழுத்தர்		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
3	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
4	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
5	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
6	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
7	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
8	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
9	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
10	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
11	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	

Sl. No. வரிசை எண்	Position பொறுப்பு	Name பெயர்	Gender பாலினம்		Reservation? [CODE given below] ஒதுக்கீடு குறியீடு (கீழே காணவும்)	From this village? இந்த ஊரைச் சேர்ந்தவரா?		If yes, HH ID, ஆம் எனில், குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண் →454;	Caste ஜாதி	Caste Code ஜாதி குறியீடு	Education code given below கல்வி குறியீடு கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது	Previously held same post? முன்னதாக அதே பதவியை வகித்தாரா?		Candidate at last GP election? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்து தேர்தலில் போட்டியிட்டாரா?		Member of previous GP? கடந்த கிராம பஞ்சாயத்தின் உறுப்பினரா?		Party affiliation (Refer party CODES) எந்த கட்சியுடன் தொடர்பு உடையவர் (கட்சி குறியீடுகளை பார்க்க)
			M ஆ	F ஓ		Yes ஆம்	No இல்லை						Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை	
	WARD _____ பகுதி																		
12	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
13	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
14	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
15	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
16	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
17	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
18	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
19	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
20	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
	WARD _____ பகுதி																		
21	Member 1 உறுப்பினர் 1		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
22	Member 2 உறுப்பினர் 2		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	
23	Member 3 உறுப்பினர் 3		01	02		01	02						01	02	01	02	01	02	

Reservation code

Options	Code
SC ஆதி திராவிடர்	1
SC Female ஆதி திராவிடர் - பெண்கள்	2
ST பழங்குடியினர்	3
ST Female பழங்குடியினர் - பெண்கள்	4
BC / MBC பின்தங்கிய வகுப்பு / மிகவும் பின்தங்கிய வகுப்பு	5
BC / MBC Female பின்தங்கிய வகுப்பு / மிகவும் பின்தங்கிய வகுப்பு - பெண்கள்	6
Female பெண்கள்	7
Not Reserved இட ஒதுக்கீடு இல்லை	8

Education code

Options		Code
No education	படிக்காதவர்	1
Pre – school	ஆரம்ப பள்ளி	2
Primary School only	தொடக்க பள்ளி	3
Upper primary school only	நடுநிலை பள்ளி	4
Secondary/ Higher Secondary school only	உயர் நிலை / மேல் நிலை பள்ளி	5
College	கல்லூரி	6
Industrial Training	தொழிற் பயிற்சி	7
Vocational Training	கைத் தொழிற் பயிற்சி	8
Others (Specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	9

458. Village Income and Expenditure Statement – 2004 to 2005

கிராம வருமானம் மற்றும் செலவினங்கள் அட்டவணை - 2004 - 2005

Income வருவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
1. House Tax வீட்டு வரி			1. Salary ஊதியம்		
2. Library Tax நூலக வரி			2. Travel Conveyance பயணப் படி		
3. Professional Tax தொழில் வரி			3. Writing material எழுது பொருள்		
4. Other taxes இதர வரி இனங்கள்			4. Street Light – Electricity மின் கட்டணம் - தெரு விளக்குகள்		
5. Dangerous and offensive Trade License fee கேடும் தீங்கும் விளைவிக்கக்கூடிய தொழில் உரிமக் கட்டணம்			5. Motor Pumps – Electricity மின் கட்டணம் - விசைப் பம்புகள்		
6. Other Fee இதர உரிம கட்டணம்			6. Electricity - Panchayat Buildings மின் கட்டணம் - ஊராட்சியின் கட்டிடங்கள்		
7. Building / Plot License Fee கட்டிடம் மற்றும் மனை பிரிவு உரிமக் கட்டணம்			7. Maintenance of Wells - Materials and Labour கிணறு பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
8. Penalties paid to Panchayat ஊராட்சியில் விதிக்கப்பட்ட அபராத தொகை			8. Hand Pump maintenance கைப் பம்புகள் பராமரிப்பு		
9. Building lease கட்டிட குத்தகை			9. Water tanks - materials and Labour மேல் நிலை நீர் தேக்கத் தொட்டி - தரைமட்ட நீர்தேக்கத் தொட்டி - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
10. Market (Shandy) Lease சந்தை குத்தகை			10. Maintenance of Street Lights - Materials & Labour தெரு விளக்குகள் பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
11. Income from Social Forestry / Tree Tax மர மகசூல் தொகை			11. Radio and TV - Materials & Labour வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
12. Fishery Tax மீன் பாசி குத்தகை			12. Public Sanitation - Materials & labour பொது சுகாதாரம் - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
13. Other Leases இதர வகை குத்தகை			13. Social Forestry / Gardens சமூக காடுகள்/ பழத் தோட்டங்கள் / பூங்காக்கள்		
14. Surcharge on Stamp paper முத்திரைத் தாள் மிகு வரி			14. Panchayat Tank Maintenance ஊராட்சி குளங்கள் பராமரிப்பு		
15. Entertainment Tax கேளிக்கை வரி			15. Recognised Festival Expenses அங்கீகரிக்கப்பட்ட திருவிழா செலவினங்கள்		
16. Head tax தல வரி			16. Panchayat Building Maintenance ஊராட்சி கட்டிட பராமரிப்பு		
17. 2C Tree Tax மர வரி (2C பட்டா கட்டணம்)			17. Maintenance of Tools தளவாட சாமான்கள் பராமரிப்பு		
18. Criminal Penalties Collection குற்றவியல் தண்ட வசூல்			18. Road / Minor Bridges maintenance சாலைகள் / சிறு பாலங்கள் பராமரிப்பு		
19. Other income from Funds Allocated இதர ஒதுக்கப்பட்ட நிதி வரவினம்			19. Panchayat cremation ground maintenance ஊராட்சியின் சுடுகாடு பராமரிப்பு		

Income வரவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
20. Deposit வைப்புத் தொகை			20. Library tax – Repaid நூலக வரி - திரும்ப அளித்தல்		
21. Matured Deposits காலம் கடந்த வைப்புத் தொகை			21. Paying off deposits வைப்பு தொகை திரும்ப அளித்தல்		
22. State Finance Commission Subsidy (without condition) மாநில நிதி குழு மானியம் (நிபந்தனை இல்லாத பகுதி)			22. Cash Advances முன் பணம் வழங்குதல்		
23. Other Subsidies இதர மானியங்கள்			23. Miscellaneous expenses இதரச் செலவுகள்		
24. Others Specify _____			24. Construction of New Buildings புதிய கட்டிடங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
25. Others Specify _____			25. Laying of New roads / road development புதிய சாலை அமைத்தலும் / மேம்பாடு செய்தலும்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
26. Others Specify _____			26. Construction of New Minor bridges புதிய சிறு பாலங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
27. Others Specify _____			27. Street Light – Extension தெரு விளக்கு விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
28. Others Specify _____			28. Water Pipe – Extension குடிநீர் குழாய்கள் விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
			29. Provision of New Drinking water facility புதிய குடிநீர் சாதனங்கள் அமைத்தல்		
			30. Purchase of Tools / implements புதிய தளவாட சாமான்கள் வாங்குதல்		
			31. Deposits by Panchayat ஊராட்சியால் செய்யப்படும் முதலீடுகள்		
			32. Other Investment Expenses இதர மூலதன செலவினங்கள்		
			33. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			34. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			35. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			36. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			37. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
Total மொத்தம்			Total மொத்தம்		
in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு			in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு		
Gross Total பெரு மொத்தம்			Gross Total பெரு மொத்தம்		

459. **Government Grants, Plan Funds, Namathu Gramam, etc – 2004 to 2005**

அரசாங்க சலுகைகள், திட்ட ஒதுக்கீடு, நமது கிராமம், இதர - 2004-2005

S.no	Income வருமானம்	Rs.
1.	Government Grants - Subject to Conditions நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட அரசு மானியங்கள் நிதி (11 / 12 th Finance Commission Fund 11 / 12 வது நிதிக்குழு மானியம்)	
2.	State Finance Commission Fund மாநில நிதிக்குழு மானியம் (நிபந்தனைக்கு உட்பட்டது)	
3.	Plan Fund (SGRY, PMGRY, Indira Memorial Housing Plan & OTHER PLAN FUNDS) திட்ட நிதி (இந்திரா நினைவு குடியிருப்பு திட்டம், மற்ற திட்ட நிதி)	
4.	Drinking water plan குடிநீர் திட்டம்	
5.	Namathu Gramam (Our Village) நமது கிராமம்	
6.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
7.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
8.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
9.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
10.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
11.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
12.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
13.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
14.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
15.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	

460. Village Income and Expenditure Statement – 2005 to 2006

கிராம வருமானம் மற்றும் செலவினங்கள் அட்டவணை - 2005-2006

Income வரவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
1. House Tax வீட்டு வரி			1. Salary ஊதியம்		
2. Library Tax நூலக வரி			2. Travel Conveyance பயணப் படி		
3. Professional Tax தொழில் வரி			3. Writing material எழுது பொருள்		
4. Other taxes இதர வரி இனங்கள்			4. Street Light – Electricity மின் கட்டணம் - தெரு விளக்குகள்		
5. Dangerous and offensive Trade License fee கேடும் தீங்கும் விளைவிக்கக்கூடிய தொழில் உரிமக் கட்டணம்			5. Motor Pumps – Electricity மின் கட்டணம் - விசைப் பம்புகள்		
6. Other Fee இதர உரிமக் கட்டணம்			6. Electricity - Panchayat Buildings மின் கட்டணம் - ஊராட்சியின் கட்டிடங்கள்		
7. Building / Plot License Fee கட்டிடம் மற்றும் மனை பிரிவு உரிமக் கட்டணம்			7. Maintenance of Wells - Materials and Labour கிணறு பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
8. Penalties paid to Panchayat ஊராட்சியில் விதிக்கப்பட்ட அபராத தொகை			8. Hand Pump maintenance கைப் பம்புகள் பராமரிப்பு		
9. Building lease கட்டிட தொகை			9. Water tanks - materials and Labour மேல் நிலை நீர் தேக்கத் தொட்டி - தரைமட்ட நீர்தேக்கத் தொட்டி பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
10. Market (Shandy) Lease சந்தைக் குத்தகை			10. Maintenance of Street Lights - Materials & Labour தெரு விளக்குகள் பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
11. Income from Social Forestry / Tree Tax மர மகசூல் தொகை			11. Radio and TV - Materials & Labour வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
12. Fishery Tax மீன் பாசி குத்தகை			12. Public Sanitation - Materials & labour பொது சுகாதாரம் - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
13. Other Leases இதர வகை குத்தகை			13. Social Forestry / Gardens சமூக காடுகள்/ பழத் தோட்டங்கள் / பூங்காக்கள்		
14. Surcharge on Stamp paper முத்திரைத் தாள் மிகு வரி			14. Panchayat Tank Maintenance ஊராட்சி குளங்கள் பராமரிப்பு		
15. Entertainment Tax கேளிக்கை வரி			15. Recognised Festival Expenses அங்கீகரிக்கப்பட்ட திருவிழா செலவினங்கள்,		
16. Head tax தல வரி			16. Panchayat Building Maintenance ஊராட்சி கட்டிட பராமரிப்பு		
17. 2C Tree Tax மர வரி (2C பட்டா கட்டணம்)			17. Maintenance of Tools தளவாட சாமான்கள் பராமரிப்பு		
18. Criminal Penalties Collection குற்றவியல் தண்ட வசூல்			18. Road / Minor Bridges maintenance சாலைகள் / சிறு பாலங்கள் பராமரிப்பு		
19. Other income from Funds Allocated இதர ஒதுக்கப்பட்ட நிதி வரவினம்			19. Panchayat cremation ground maintenance ஊராட்சியின் சுகுாடு பராமரிப்பு		
20. Deposit வைப்புத் தொகை			20. Library tax – Repaid நூலக வரி - திரும்ப அளித்தல்		

Income வரவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
21. Matured Deposits காலம் கடந்த வைப்புத் தொகை			21. Paying off deposits வைப்பத் தொகை திரும்ப அளித்தல்		
22. State Finance Commission Subsidy (without condition) மாநில நிதிக் குழு மானியம் (நிபந்தனை இல்லாத பகுதி)			22. Cash Advances முன் பணம் வழங்குதல்		
23. Other Subsidies இதர மானியங்கள்			23. Miscellaneous expenses இதரச் செலவுகள்		
24. Others Specify _____			24. Construction of New Buildings புதிய கட்டிடங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
25. Others Specify _____			25. Laying of New roads / road development புதிய சாலை அமைத்தலும் / மேம்பாடு செய்தலும்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
26. Others Specify _____			26. Construction of New Minor bridges புதிய சிறு பாலங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
27. Others Specify _____			27. Street Light – Extension தெரு விளக்கு விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
28. Others Specify _____			28. Water Pipe – Extension குடிநீர்க் குழாய்கள் விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
			29. Provision of New Drinking water facility புதிய குடிநீர் சாதனங்கள் அமைத்தல்		
			30. Purchase of Tools / implements புதிய தளவாடச் சாமான்கள் வாங்குதல்		
			31. Deposits by Panchayat ஊராட்சியால் செய்யப்படும் முதலீடுகள்		
			32. Other Investment Expenses இதர மூலதன செலவினங்கள்		
			33. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			34. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			35. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			36. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			37. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
Total மொத்தம்			Total மொத்தம்		
in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு			in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு		
Gross Total பெரு மொத்தம்			Gross Total பெரு மொத்தம்		

461. **Government Grants, Plan Funds, Namathu Gramam, etc – 2005 to 2006**

அரசாங்க சலுகைகள், திட்ட ஒதுக்கீடு, நமது கிராமம், இதர - 2005-2006

S.no	Income வருமானம்	Rs.
1.	Government Grants - Subject to Conditions நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட அரசு மானியங்கள் நிதி (11 / 12 th Finance Commission Fund 11 / 12 வது நிதிக்குழு மானியம்)	
2.	State Finance Commission Fund மாநில நிதிக்குழு மானியம் (நிபந்தனைக்கு உட்பட்டது)	
3.	Plan Fund (SGRY, PMGRY, Indira Memorial Housing Plan & OTHER PLAN FUNDS) திட்ட நிதி (இந்திரா நினைவு குடியிருப்பு திட்டம், மற்ற திட்ட நிதி)	
4.	Drinking water plan குடிநீர் திட்டம்	
5.	Namathu Gramam (Our Village) நமது கிராமம்	
6.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
7.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
8.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
9.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
10.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
11.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
12.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
13.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
14.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
15.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	

462. Village Income and Expenditure Statement – 2006 to 2007

கிராம வருமானம் மற்றும் செலவினங்கள் அட்டவணை - 2006-2007

Income வரவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
1. House Tax வீட்டு வரி			1. Salary ஊதியம்		
2. Library Tax நூலக வரி			2. Travel Conveyance பயணப் படி		
3. Professional Tax தொழில் வரி			3. Writing material எழுது பொருள்		
4. Other taxes இதர வரி இனங்கள்			4. Street Light – Electricity மின் கட்டணம் - தெரு விளக்குகள்		
5. Dangerous and offensive Trade License fee கேடும் தீங்கும் விளைவிக்கக்கூடிய தொழில் உரிமக் கட்டணம்			5. Motor Pumps – Electricity மின் கட்டணம் - விசைப் பம்புகள்		
6. Other Fee இதர உரிம கட்டணம்			6. Electricity - Panchayat Buildings மின் கட்டணம் - ஊராட்சியின் கட்டிடங்கள்		
7. Building / Plot License Fee கட்டிடம் மற்றும் மனை பிரிவு உரிமக் கட்டணம்			7. Maintenance of Wells - Materials and Labour கிணறு பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
8. Penalties paid to Panchayat ஊராட்சியில் விதிக்கப்பட்ட அபராத தொகை			8. Hand Pump maintenance கைப் பம்புகள் பராமரிப்பு		
9. Building lease கட்டிட தொகை			9. Water tanks - materials and Labour மேல் நிலை நீர் தேக்கத் தொட்டி - தரைமட்ட நீர்தேக்கத் தொட்டி பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
10. Market (Shandy) Lease சந்தை குத்தகை			10. Maintenance of Street Lights - Materials & Labour தெரு விளக்குகள் பராமரிப்பு - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
11. Income from Social Forestry / Tree Tax மர மகசூல் தொகை			11. Radio and TV - Materials & Labour வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
12. Fishery Tax மீன் பாசி குத்தகை			12. Public Sanitation - Materials & labour பொது சுகாதாரம் - பொருட்கள் மற்றும் கூலி		
13. Other Leases இதர வகை குத்தகை			13. Social Forestry / Gardens சமூக காடுகள்/ பழத் தோட்டங்கள் / பூங்காக்கள்		
14. Surcharge on Stamp paper முத்திரைத் தாள் மிகு வரி			14. Panchayat Tank Maintenance ஊராட்சி குளங்கள் பராமரிப்பு		
15. Entertainment Tax கேளிக்கை வரி			15. Recognised Festival Expenses அங்கீகரிக்கப்பட்ட திருவிழா செலவினங்கள்,		
16. Head tax தல வரி			16. Panchayat Building Maintenance ஊராட்சி கட்டிட பராமரிப்பு		
17. 2C Tree Tax மர வரி (2C பட்டா கட்டணம்)			17. Maintenance of Tools தளவாட சாமான்கள் பராமரிப்பு		
18. Criminal Penalties Collection குற்றவியல் தண்ட வசூல்			18. Road / Minor Bridges maintenance சாலைகள் / சிறு பாலங்கள் பராமரிப்பு		
19. Other income from Funds Allocated இதர ஒதுக்கப்பட்ட நிதி வரவினம்			19. Panchayat cremation ground maintenance ஊராட்சியின் சுகாகாடு பராமரிப்பு		
20. Deposit வைப்புத் தொகை			20. Library tax – Repaid நூலக வரி - திரும்ப அளித்தல்		

Income வரவுகள்	Rs.	Ps.	Expenses செலவுகள்	Rs.	Ps.
21. Matured Deposits காலம் கடந்த வைப்புத் தொகை			21. Paying off deposits வைப்பு தொகை திரும்ப அளித்தல்		
22. State Finance Commission Subsidy (without condition) மாநில நிதி குழு மானியம் (நிபந்தனை இல்லாத பகுதி)			22. Cash Advances முன் பணம் வழங்குதல்		
23. Other Subsidies இதர மானியங்கள்			23. Miscellaneous expenses இதரச் செலவுகள்		
24. Others Specify _____			24. Construction of New Buildings புதிய கட்டிடங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
25. Others Specify _____			25. Laying of New roads / road development புதிய சாலை அமைத்தலும் / மேம்பாடு செய்தலும்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
26. Others Specify _____			26. Construction of New Minor bridges புதிய சிறு பாலங்கள் அமைத்தல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
27. Others Specify _____			27. Street Light – Extension தெரு விளக்கு விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
28. Others Specify _____			28. Water Pipe – Extension குடிநீர்க் குழாய்கள் விரிவுபடுத்துதல்		
மற்றவை குறிப்பிடவும்					
			29. Provision of New Drinking water facility புதிய குடிநீர் சாதனங்கள் அமைத்தல்		
			30. Purchase of Tools / implements புதிய தளவாட சாமான்கள் வாங்குதல்		
			31. Deposits by Panchayat ஊராட்சியால் செய்யப்படும் முதலீடுகள்		
			32. Other Investment Expenses இதர மூலதன செலவினங்கள்		
			33. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			34. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			35. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			36. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
			37. Others Specify _____		
			மற்றவை குறிப்பிடவும்		
Total மொத்தம்			Total மொத்தம்		
in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு			in hand/bank கையிருப்பு / வங்கியில் இருப்பு		
Gross Total பெரு மொத்தம்			Gross Total பெரு மொத்தம்		

463. **Government Grants, Plan Funds, Namathu Gramam, etc – 2006 to 2007**

அரசாங்க சலுகைகள், திட்ட ஒதுக்கீடு, நமது கிராமம், இதர - 2006-2007

S.no	Income வருமானம்	Rs.
1.	Government Grants - Subject to Conditions நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட அரசு மானியங்கள் நிதி (11 / 12 th Finance Commission Fund 11 / 12 வது நிதிக்குழு மானியம்)	
2.	State Finance Commission Fund மாநில நிதிக்குழு மானியம் (நிபந்தனைக்கு உட்பட்டது)	
3.	Plan Fund (SGRY, PMGRY, Indira Memorial Housing Plan & OTHER PLAN FUNDS) திட்ட நிதி (இந்திரா நினைவு குடியிருப்பு திட்டம், மற்ற திட்ட நிதி)	
4.	Drinking water plan குடிநீர்த் திட்டம்	
5.	Namathu Gramam (Our Village) நமது கிராமம்	
6.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
7.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
8.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
9.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
10.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
11.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
12.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
13.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
14.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	
15.	Other Plans / Projects இதர திட்டம்	

Nature of work done in the street /colony / Neighbourhoods CURRENT PANCHAYAT Oct 2006-current
சாலை / குடியிருப்பு / அருகாமை இடங்களில் செய்யப்பட்ட வேலையின் தன்மை - நடப்பு பஞ்சாயத்து அக்டோபர் 2006 நடப்பு
(Work undertaken from Oct 2006 to _____ [today's date: dd/mm/YYYY]- either providing the service OR developing new facility / service OR maintenance activity)
அக்டோபர் 2006 முதல் ----- மேற்கொள்ளப்பட்ட வேலைகள் (இன்றைய தேதி நாள்/மாதம்/வருடம்) - சேவை வழங்குவதற்காகவோ அல்லது புதிய வசதிகள்/ சேவைகளை மேம்படுத்தவோ அல்லது பராமரிப்பு வேலைக(ஆக்காகவோ)

	Type of Work வேலையின் தன்மை	Was this [TYPE OF WORK] undertaken in this Village from Oct 2006 to till date? அக்டோபர் 2006லிருந்து இன்றுவரை மேற்கொள்ளப்பட்ட இந்த வேலை இந்த கிராமத்தில் நடை பெற்றதா? 01 = Yes ஆம் 02 = No இல்லை	If yes, what kind of work took place? ஆம் எனில், எந்த வகையான வேலை நடைபெற்றது 01= new facility or service புதிய வசதி அல்லது சேவை 02= maint- enance பராமரிப்பு 03=both இரண்டும்	Where did the work take place? இந்த வேலை எங்கு நடைபெற்றது? Was that provision / development of new facility / service or maintenance activity? அது புதிய வசதிகள்/சேவைகளை மேம்படுத்துவதற்கானதா/அல்லது பராமரிப்பு நடவடிக்கையா? 01 = Yes, new facility / service developed; 01-ஆம், புதிய வசதிகள்/சேவைகள் மேம்படுத்தப்பட்டது 02 = Yes, maintenance activity taken place; 02-ஆம், பராமரிப்பு நடவடிக்கைகள் செயல்படுத்தப்பட்டன 03 = Both - new facility / service developed & maintenance activity taken place 03-ஆம், இரண்டும் புதிய வசதிகள்/சேவைகளை மேம்படுத்த மற்றும் பராமரிப்பு நடவடிக்கைகள் Street-Neighborhood ID பணி மேற்கொள்ளப்பட்ட தெரு- அருகாமையில் உள்ள அடையாள எண்
Q.no		464.	465.	466.
1.	Purity of drinking water குடி தண்ணீரைத் தூய்மைப் படுத்துவது			
2.	Supply of drinking water குடிநீர் விநியோகம்			
3.	Sanitation/ sewage சுகாதாரம்/கழிவு நீரகற்றுவது			
4.	Roads சாலை அமைப்பது			
5.	Communication Facilities (e.g. PCO, Post office) தகவல் தொடர்பு வசதிகள் (உம் பிசிஓ, அஞ்சல் நிலையம்)			
6.	Local Transport உள்ளூர் போக்கு வரத்து			
7.	School quality and access [building schools, improvement, painting, etc] பள்ளிக்கூடத்தின் தரம் மற்றும் மேம்படுத்துதல் (பள்ளிக்கூடங்கள் கட்டுதல் , வசதிகளை மேம்படுத்துதல் பெயிண்டிங் போன்றவை)			
8.	Health ஆரோக்கியம்			
9.	Childcare or child facility, including balwadi குழந்தைகள் பராமரிப்பு, அல்லது குழந்தைக்கான வசதிகள் , பால்வாடி உட்பட			

	Type of Work வேலையின் தன்மை	Was this [TYPE OF WORK] undertaken in this Village from Oct 2006 to till date? அக்டோபர் 2006லிருந்து இன்றுவரை மேற்கொள்ளப்பட்ட இந்த வேலை இந்த கிராமத்தில் நடைபெற்றதா? 01 = Yes ஆம் 02 = No இல்லை	If yes, what kind of work took place? ஆம் எனில், எந்த வகையான வேலை நடைபெற்றது 01= new facility or service 01 – புதிய வசதி அல்லது சேவை 02= maintenance 02 பராமரிப்பு 03=both 03– இரண்டும்	Where did the work take place? இந்த வேலை எங்கு நடைபெற்றது? Was that provision / development of new facility / service or maintenance activity? அது புதிய வசதிகள்/சேவைகளை மேம்படுத்துவதற்கானதா/அல்லது பராமரிப்பு நடவடிக்கையா? 01 = Yes, new facility / service developed; 01–ஆம், புதிய வசதிகள்/சேவைகள் மேம்படுத்தப்பட்டது 02 = Yes, maintenance activity taken place; 02–ஆம், பராமரிப்பு நடவடிக்கைகள் செயல்படுத்தப்பட்டன 03 = Both - new facility / service developed & maintenance activity taken place 03–ஆம், இரண்டும் புதிய வசதிகள்/சேவைகளை மேம்படுத்த மற்றும் பராமரிப்பு நடவடிக்கைகள் Street-Neighborhood ID பணி மேற்கொள்ளப்பட்ட தெரு- அருகாமையில் உள்ள அடையாள எண் <table> <tr> <td>STREET ID1 தெரு அடையாள எண் 1</td> <td>STREET ID2 தெரு அடையாள எண் 2</td> <td>STREET ID3 தெரு அடையாள எண் 3</td> <td>STREET ID4 தெரு அடையாள எண் 4</td> <td>STREET ID5 தெரு அடையாள எண் 5</td> <td>STREET ID6 தெரு அடையாள எண் 6</td> <td>STREET ID7 தெரு அடையாள எண் 7</td> </tr> </table>							STREET ID1 தெரு அடையாள எண் 1	STREET ID2 தெரு அடையாள எண் 2	STREET ID3 தெரு அடையாள எண் 3	STREET ID4 தெரு அடையாள எண் 4	STREET ID5 தெரு அடையாள எண் 5	STREET ID6 தெரு அடையாள எண் 6	STREET ID7 தெரு அடையாள எண் 7
STREET ID1 தெரு அடையாள எண் 1	STREET ID2 தெரு அடையாள எண் 2	STREET ID3 தெரு அடையாள எண் 3	STREET ID4 தெரு அடையாள எண் 4	STREET ID5 தெரு அடையாள எண் 5	STREET ID6 தெரு அடையாள எண் 6	STREET ID7 தெரு அடையாள எண் 7											
10.	Housing-[Subsidised / Free house construction or improvement/ maintenance, slum upgradation] வீட்டு வசதி - (மானியம் வழங்குவது/இலவசமாக வீடு கட்டித் தருவது அல்லது வசதிகளை மேம்படுத்துவது , குடிசைகளைத் தரம் உயர்த்துதல் போன்றன)																
11.	Irrigation facilities / Public Irrigation Facilities (Construction / Maintenance / Improvement) பாசன வசதிகள்/பொது நீர்ப்பாசன வசதிகள் (கட்டுமானம்/பராமரிப்பு/மேம்படுத்துதல்)																
12.	Water harvesting நீர் வளத்தை மேம்படுத்துதல்																
13.	canals (Cleaning / construction / improvement) வாய்க்கால்கள் (சுத்தப்படுத்தல் / கட்டுமானம்/ மேம்படுத்துதல்)																
14.	Electrification/Electric supply மின் இணைப்புக்கள் வழங்குவது / மின் விநியோகம்																
15.	Street Light தெரு விளக்கு																

Details of the previous two gram sabhas held in the village
முன்னதாக கிராமத்தில் நடைபெற்ற இரண்டு கிராம சபாக்களின் விவரங்கள்

Q. no	Details விவரங்கள்		Last Gram sabha கடைசி கிராம சபை	Previous Gram sabha முந்தைய கிராம சபை
467.	When was the meeting held? கூட்டம் எப்போது நடைபெற்றது?	Year YYYY வருடம் -----		
		Month மாதம்		
468.	What time did the meeting begin? கூட்டம் எந்த நேரத்தில் தொடங்கியது?	Time நேரம்		
469.	Where did the meeting take place? கூட்டம் எங்கே நடந்தது?	Under a tree மரத்தடியில்	01	01
		In a School பள்ளியில்	02	02
		In the Panchayat Office பஞ்சாயத்து அலுவலகத்தில்	03	03
		In the Temple கோயிலில்	04	04
		President’s house தலைவர் வீட்டில்	05	05
		SHG’S building சய உதவிக் குழு கட்டிடத்தில்	06	06
		VAO Office கிராம நிர்வாக அலுவலர் அலுவலகத்தில்	07	07
		Other place [Specify] _____ மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	08	08
470.	Duration of meeting (minutes) கூட்டம் எவ்வளவு நேரம் நடைபெற்றது (நிமிடங்கள்)			
471.	How long in advance of the meeting was it announced to the public? (DAYS) கூட்டம் நடப்பதற்கு , எத்தனை நாட்களுக்கு முன்னதாக பொதுமக்களுக்கு அறிவிக்கப்பட்டது? (நாட்கள்)			
472.	How was it announced to the public? (code all applicable) அது பொதுமக்களுக்கு எப்படி அறிவிக்கப்பட்டது? (பொருந்துவன அனைத்தையும் குறிக்கவும்)	Village / ward notice board கிராமம் / வார்டு அறிவிப்புப் பலகை	01	01
		Public announcement (megaphone) பொது அறிவிப்பு (மெகாஃபோன்)	02	02
		Beating drums / tom tom தண்டோரா/டாம் டாம்	03	03
		Pamphlet பிரசுரம்	04	04
		Newspaper/magazine செய்திதாள் / பத்திரிகைகள்	05	05
		Radio/TV வானொலி / தொலைக்காட்சி	06	06
		Govt. official/GP secretary (clerk) அரசு அலுவலர் / கிராம பஞ்சாயத்து செயலாளர் (எழுத்தர்)	07	07
		Panchayat President/ Vice President / Ward member பஞ்சாயத்து தலைவர் / துணைத் தலைவர் / வார்டு உறுப்பினர்	08	08
		Party worker அரசியல் கட்சிக்காக வேலை செய்பவர்கள்	09	09
		Other community leader மற்ற சமுதாய தலைவர்கள்	10	10
		NGO / Community Organization அரசுகாரா தொண்டு நிறுவனங்கள்/சமுதாய நிறுவனங்கள்	11	11
		Other (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடுக)	12	12

Q. no	Details விவரங்கள்		Last Gram sabha கடைசி கிராம சபை	Previous Gram sabha முந்தைய கிராம சபை	
473.	Who chaired the meeting? கூட்டத்திற்கு யார் தலைமை தாங்கினார்கள்?	GP President கிராம பஞ்சாயத்து தலைவர்	01	01	
		President's spouse தலைவரின் துணைவர்	02	02	
		Other member of President's family தலைவரின் குடும்பத்திலுள்ள மற்ற உறுப்பினர்	03	03	
		GP Clerk கிராம பஞ்சாயத்து எழுத்தர்	04	04	
		GP Vice President கிராம பஞ்சாயத்து துணைத்தலைவர்	05	05	
		Other GP member மற்ற கிராம பஞ்சாயத்து உறுப்பினர்	06	06	
		Higher Panchayat Members (like councilor, Union Chairman, etc) உயர்நிலை பஞ்சாயத்து உறுப்பினர்கள் (கவுன்சிலர், ஒன்றிய தலைவர்கள் போன்றவர்கள்)	07	07	
		Higher panchayat Government official (Block or District level official) உயர்நிலை பஞ்சாயத்து அரசாங்க அலுவலர்கள் (வட்டம் அல்லது மாவட்ட அளவில்)	08	08	
		Other influential person in the village கிராமத்தில் உள்ள இதர செல்வாக்கு உள்ள மனிதர்கள்	09	09	
	Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	10	10		
474.	Number of panchayat members attended கூட்டத்திற்கு வருகை தந்த பஞ்சாயத்து உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கை				
475.	Number of citizens attended கூட்டத்திற்கு வருகை தந்த குடிமக்களின் எண்ணிக்கை				
476.	Number of those in attendance who were female வருகை தந்தவர்களில் பெண்களின் எண்ணிக்கை				
477.	Number of those in attendance who were from SC வருகை தந்தவர்களில் தாழ்த்தப்பட்ட சமூகத்தினரின் எண்ணிக்கை				
478.	Number of those in attendance who were from a ST வருகை தந்தவர்களில் பழங்குடி சமூகத்தினரின் எண்ணிக்கை				
479.	Number of higher level government officials attending வருகை தந்தவர்களில் அரசாங்க உயரதிகாரிகளின் எண்ணிக்கை				
480.	3 MOST IMPORTANT ISSUES DISCUSSED/ DECISIONS TAKEN * 3 முக்கிய பிரச்சினைகள் கவந்தாலோசிக்கப்பட்டது/ முடிவு எடுக்கப்பட்டது DECISION codes: தீர்மான குறியீடு 01 = secret ballot 02 = show of hands 03 = voice vote 04=convener decided 05=president decided 06=ward members decided later 07=no vote *discussed for the longest time 01-இரகசிய வாக்கெடுப்பு 02-கைகளை உயர்த்துதல் 03-குரல் வாக்கெடுப்பு 04-சபை நடத்துபவர் முடிவு செய்தார் 05-தலைவர் முடிவு செய்தார் 06-வார்டு உறுப்பினர்கள் பின்னர் தீர்மானித்தனர் 07-வாக்கெடுப்பு இல்லை * அதிக நேரம் கவந்துரையாடினார்கள்	Most important Issue மிக முக்கியமான பிரச்சினை	Issue [WRITE EXACTLY] பிரச்சினை - சொல்வதை அப்படியே எழுதுக		
			Issue (code given below) பிரச்சினை (குறியீடு)		
			vote type ஓட்டின் வகை		
		Second most important Issue இரண்டாவது முக்கியமான பிரச்சினை	Issue [WRITE EXACTLY] பிரச்சினை - சொல்வதை அப்படியே எழுதுக		
			Issue (code given below) பிரச்சினை (குறியீடு)		
			vote type ஓட்டின் வகை		
		Third most important Issue மூன்றாவது முக்கியமான பிரச்சினை	Issue [WRITE EXACTLY] பிரச்சினை - சொல்வதை அப்படியே எழுதுக		
			Issue (code given below) பிரச்சினை (குறியீடு)		
			vote type ஓட்டின் வகை		

Q. no	Details விவரங்கள்		Last Gram sabha கடைசி கிராம சபை	Previous Gram sabha முந்தைய கிராம சபை
481.	Presentation or approval of budget? பட்ஜெட் சமர்ப்பணம் செய்யப்பட்டதா அல்லது ஒப்புதல் அளிக்கப்பட்டதா?	presentation only சமர்ப்பணம் மட்டும்	01	01
		budget presented and approved சமர்ப்பிக்கப்பட்டு ஒப்புதல் பெறப்பட்டது	02	02
		budget presented but not approved பட்ஜெட் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது ஆனால் ஒப்புதல் பெறவில்லை	03	03
		budget not presented பட்ஜெட் சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை	04	04
482.	Approval of beneficiaries on the agenda? அஜன்டாவில் இடம் பெற்றிருந்த பயனாளிகளுக்கு ஒப்புதல் தரப்பட்டதா?	yes, passed unchanged மாற்றமில்லாமல் ஒப்புதல் செய்யப்பட்டது	01	01
		yes, passed after changes ஆம், மாற்றங்களுக்குப் பின்னர் ஒப்புதல் செய்யப்பட்டது	02	02
		yes, but not approved ஆம் , ஆனால் ஒப்புதல் தரப்படவில்லை	03	03
		no இல்லை	04	04
483.	Are the minutes publicly available? [right now] கூட்டத்தின் நிகழ்ச்சிக் குறிப்பேடுகள் பொதுமக்கள் பார்வைக்கு கிடைக்கிறதா? (இப்போது கூட)	Yes ஆம்	01	01
		No இல்லை	02	02

Gram Sabha – issues discussed code

கிராம சபை - கலந்தாலோசித்த பிரச்சினைகளின் குறியீடு

Options	Codes
Road சாலை	01
Transport போக்குவரத்து	02
Health உடல் நலம்	03
Education கல்வி	04
Irrigation water பாசனத்திற்கான தண்ணீர்	05
Drinking water குடி தண்ணீர்	06
Other agriculture related விவசாயம் தொடர்பான மற்ற பிரச்சினைகள்	07
Ceremonies / Festivals பூஜைகள்/விழாக்கள்	08
Disputes விவாதங்கள்	09
Sewage / Sanitation சாக்கடை/சுகாதாரம்	10
Construction other than roads or irrigation சாலை மற்றும் பாசனம் அல்லாத கட்டுமான பணி	11
Access to and use of lands of the panchayat பஞ்சாயத்து நிலங்களை பயன்படுத்துவது பற்றி	12
Unemployment schemes வேலை இல்லாதவர்களுக்கான திட்டங்கள்	13
Civil Supplies (ration shops) குடிமைப் பொருட்கள் வழங்குதல் (ரேஷன் கடைகள்)	14
Availability of credit கிடைக்கும் கடன்களைப் பற்றி	15
Usage of common property பொது சொத்தை உபயோகிப்பது குறித்து	16
Street light தெருவிளக்கு	17
Electricity supply மின்சார விநியோகம்	18
Cremation ground சுகாகாடு	19
Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடுக)	20

Location and characteristics of schools within village or within walking distance of village

கிராமத்தில் உள்ள அல்லது கிராமத்திலிருந்து நடைதூரத்தில் உள்ள பள்ளிக்கூடங்கள் அமைந்துள்ள இடம் மற்றும் பண்புகள்

RECORD AS SEPARATE SCHOOL, IF 2 DIFFERENT SYLLABI FOLLOWED IN A SINGLE SCHOOL (LIKE MATRICULATION & CBSE SYLLABUS)

ஒரே பள்ளியில் இரண்டு வேறு பாட திட்டங்கள் நடத்தினால் தனித்தனி பள்ளியாக பதிவு செய்யவும் குறிப்பிடவும் (மெட்ரிக்குலேஷன், சிபிஎஸ்இ பாடமுறை)

SCHOOL FACILITY ID பள்ளியின் அடையாள எண்	NAME OF THE SCHOOL பள்ளிக்கூடத்தின் பெயர்	GPS READING OF SCHOOLS பள்ளிக்கூடங்களின் ஜிபிஎஸ் ரீடிங்	If outside village: give distance from village (km.) கிராமத்திற்கு வெளியே எனில் கிராமத்தில் இருந்து எவ்வளவு தூரம் (கிமீ)	What type of school is this?	What was / is the educational system followed? பின்பற்றப்படும் கல்வி முறை என்னவாக இருந்தது / உள்ளது? CODE குறியீடு	School management பள்ளி மேலாண்மை CODE குறியீடு	Year established YYYY துவக்கப்பட்ட வருடம்	Primary Language of instruction (Spoken language for teaching) (Codes given below) கற்பிக்கும் முதன்மையான மொழி (பேசும் மொழியில் கற்பித்தல்) (குறியீடுகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன)	Language of textbooks (Codes give below) பாடப் புத்தகங்களின் மொழி (குறியீடுகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன)	Do students learn a second language மாணவர்கள் இரண்டாவது மொழி பயில் கின்றாரா?		Second Language Taught கற்பிக்கப்படும் இரண்டாவது மொழி	
				இது எந்த வகையான பள்ளி? CODE குறியீடு						Yes ஆம்	இல்லை → 496	What is the second language studied? (Codes give below) இரண்டாவதாக என்ன மொழி கற்பிக்கப்படுகிறது? (கீழே குறிப்பிடவும்)	What is the time spent studying that language per week? [IN HOURS, TO NEAREST QUARTER HOUR. வாரத்திற்கு எத்தனை மணி நேரம் இரண்டாவது மொழியை கற்பதற்கு செலவிடப் படுகிறது? (மணியில்)
Q.no	484.	485.	486.	487.	488.	489.	490.	491.	492.	493.		494.	495.
S1		N:								01	02		
		E:											
S2		N:								01	02		
		E:											
S3		N:								01	02		
		E:											
S4		N:								01	02		
		E:											
S5		N:								01	02		
		E:											
S6		N:								01	02		
		E:											

Type of School Code

Options		Code
Pre – school	ஆரம்பப் பள்ளி	01
Primary School only	தொடக்கப் பள்ளி மட்டும்	02
Primary with Upper Primary School	தொடக்கப் பள்ளியும் நடுநிலைப் பள்ளியும்	03
Primary with Upper primary school and secondary/higher secondary school	தொடக்கப் பள்ளி, நடுநிலைப் பள்ளி, உயர் நிலைப் பள்ளி மற்றும் மேல் நிலைப் பள்ளி இணைந்தது	04
Upper primary school only	நடுநிலைப் பள்ளி மட்டும்	05
Upper primary school with secondary/higher secondary school	நடு நிலைப் பள்ளி, உயர் நிலைப் பள்ளி மற்றும் மேல் நிலைப் பள்ளி இணைந்தது	06
Secondary/ Higher Secondary school only	உயர் நிலைப் பள்ளி / மேல் நிலைப் பள்ளி மட்டும்	07
College	கல்லூரி	08
Industrial Training	தொழிற் பயிற்சி	09
Vocational Training	கைத்தொழிற் பயிற்சி	10
Others (Specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	11

Education – standard Code

Options	Code
Pre KG பால்வாடி	01
Kindergarten (LKG/ UKG) மழலையர் பள்ளி	02
1 st standard 1ஆம் வகுப்பு	03
2 nd standard 2ஆம் வகுப்பு	04
3 rd standard 3ஆம் வகுப்பு	05
4 th standard 4ஆம் வகுப்பு	06
5 th standard 5ஆம் வகுப்பு	07
6 th standard 6ஆம் வகுப்பு	08
7 th standard 7ஆம் வகுப்பு	09
8 th standard 8ஆம் வகுப்பு	10
9 th standard 9ஆம் வகுப்பு	11
10 th standard / SSLC 10ஆம் வகுப்பு / எஸ்எஸ்எல்சி	12
11 th standard / Junior college 11ஆம் வகுப்பு/ ஜீனியர் காலேஜ்	13
12 th std /HSC/ Junior college 12ஆம் வகுப்பு/எஸ்எஸ்எல்சி/ ஜீனியர் காலேஜ்	14

School management type Code

Options	Code
Department of education கல்வித் துறை	01
Tribal/social welfare dept பழங்குடியினர் / சமூக நலவாழ்த்துறை	02
Local body school உள்ளூர் நிர்வாக பள்ளி	03
Private aided அரசு உதவி பெறும் தனியார் பள்ளி	04
Private unaided school அரசு உதவி பெறாத தனியார்பள்ளி	05
Other recognized school மற்ற அங்கீகரிக்கப்பட்ட பள்ளிகள்	06
Unrecognized schools – religious அங்கீகரிக்கப்படாத பள்ளிகள் - மதம் சார்ந்தவை	07
Other Unrecognized schools மற்ற அங்கீகரிக்காத பள்ளிகள்	08
Others மற்றவை	09

Language code

Options		Code
Tamil	தமிழ்	01
English	ஆங்கிலம்	02
Hindi	இந்தி	03
Telugu	தெலுங்கு	04
Kannada	கன்னடம்	05
Malayalam	மலையாளம்	06
Urdu	உருது	07
Others (specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	08

Education system codes

	Code
State board மாநிலக் கல்வி வாரியம்	01
Matriculation மெட்ரிகுலேஷன்	02
Central board (CBSE) மத்தியக் கல்வி வாரியம் (சிபிஎஸ்எ)	03
Anglo Indian (AISC) ஆங்கிலோ இந்தியன்	04
Others (Specify)	05
மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	

Schools: basic info cont. பள்ளிக்கூடங்கள் - அடிப்படைத் தகவல்கள் - தொடர்ச்சி

SCHOOL FACILITY ID பள்ளிக்கூட வசதி அடையாள எண்	Length of typical school day (exclude extra classes, extracurriculars, etc.) சாதாரண நாளில் பள்ளிக்கூடத்தின் வேலை நேரம் (சிறப்பு வகுப்புக்களை சேர்க்க வேண்டாம்) Specify no. of Hours மணி நேரங்களின் எண்ணிக்கை	Time Check		In the past 30 days the school was supposed to be open, how many days was it open? கடந்த 30 நாட்களில் பள்ளி திறந்திருக்கப்பட வேண்டிய நாட்களில் எத்தனை நாட்கள் பள்ளிக்கூடம் திறந்திருந்தது?	Are school uniforms required?		Do any students not possess textbooks used for ONE or MORE of their classes?		If yes, what percent of students do not have access to needed textbooks? ஆம் எனில் எத்தனை சதவீத மாணவர்கள் தேவையான பாடப்புத்தகங்கள் வைத்திருப்பதில்லை?	From what source(s) do most students in this school obtain textbooks? இந்த பள்ளிக்கூடத்திலுள்ள பெரும்பாலான மாணவர்கள் எங்கிருந்து புத்தகங்கள் வாங்குகிறார்கள்?																
		Time begun துவங்கும் நேரம்	Time ended முடியும் நேரம்		Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை → 503		<table border="1"> <tr> <td>borrow from school பள்ளிக்கூடத்தில் இரவல்</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>given free of charge from school பள்ளிக்கூடத்தில் கட்டணமின்றி இலவசமாக தரப்படுகிறது</td> <td>02</td> </tr> <tr> <td>purchased from school பள்ளிக்கூடத்தில் வாங்கப்படுகிறது</td> <td>03</td> </tr> <tr> <td>purchased from other source பிற இடங்களில் வாங்கப்படுகிறது</td> <td>04</td> </tr> <tr> <td>photocopy நகல் எடுக்கப்படுகிறது</td> <td>05</td> </tr> <tr> <td>used sibling's or other already owned சகோதர சகோதரிகள் அல்லது ஏற்கனவே சொந்தமாக வைத்திருந்தவர்களிடமிருந்து</td> <td>06</td> </tr> <tr> <td>7 = other (Specify) மற்றவை குறிப்பிடவும்)</td> <td>07</td> </tr> </table>			borrow from school பள்ளிக்கூடத்தில் இரவல்	01	given free of charge from school பள்ளிக்கூடத்தில் கட்டணமின்றி இலவசமாக தரப்படுகிறது	02	purchased from school பள்ளிக்கூடத்தில் வாங்கப்படுகிறது	03	purchased from other source பிற இடங்களில் வாங்கப்படுகிறது	04	photocopy நகல் எடுக்கப்படுகிறது	05	used sibling's or other already owned சகோதர சகோதரிகள் அல்லது ஏற்கனவே சொந்தமாக வைத்திருந்தவர்களிடமிருந்து	06	7 = other (Specify) மற்றவை குறிப்பிடவும்)	07
		borrow from school பள்ளிக்கூடத்தில் இரவல்	01																							
given free of charge from school பள்ளிக்கூடத்தில் கட்டணமின்றி இலவசமாக தரப்படுகிறது	02																									
purchased from school பள்ளிக்கூடத்தில் வாங்கப்படுகிறது	03																									
purchased from other source பிற இடங்களில் வாங்கப்படுகிறது	04																									
photocopy நகல் எடுக்கப்படுகிறது	05																									
used sibling's or other already owned சகோதர சகோதரிகள் அல்லது ஏற்கனவே சொந்தமாக வைத்திருந்தவர்களிடமிருந்து	06																									
7 = other (Specify) மற்றவை குறிப்பிடவும்)	07																									
AM காலை	PM மாலை	Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை → 503	Source 1 (most common) ஆதாரம் 1 (மிகவும் பொதுவான)	Source 2 ஆதாரம் 2	Source 3 ஆதாரம் 3																		
Q.no	496.	497.	498.	499.	500.		501.		502.	503.																
S1					01	02	01	02																		
S2					01	02	01	02																		
S3					01	02	01	02																		
S4					01	02	01	02																		
S5					01	02	01	02																		
S6					01	02	01	02																		

List all fees that students are required to pay (e. g. school fee, term fee, admission fee, ID card fee)

மாணவர்கள் கட்ட வேண்டிய எல்லா கட்டணங்களையும் பட்டியலிடவும். (உம். பள்ளிக்கூட கட்டணம் காலவரைக்கான கட்டணம், அனுமதிக்கட்டணம், அடையாள அட்டை கட்டணம்)

SCHOOL – 1 NAME FACILITY ID:

பள்ளி - 1 பெயர் பள்ளிக்கூட வசதி அடையாள எண் :

Classes வகுப்புக்க ள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
	amoun t (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” → 506 குறிப்பு :- “0” எனில் → 506	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” →508 குறிப்பு : “0” எனில் →508	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” → 510 குறிப்பு : “0” எனில் → 510	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” → 512 குறிப்பு : “0” எனில் → 512	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” → 514 குறிப்பு : “0” எனில் → 514	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : “0” எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?			
		Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		
Q.no	504.	505.				506.	507.				508.	509.				510.	511.				512.	513.				514.	515.			
1 st Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
2 nd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
3 rd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
4 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
5 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
6 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
7 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
8 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
9 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
10 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03

Classes வகுப்புக்கள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
	amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF "0" SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : "0" எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?								
		Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →518			Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →522			Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →524			Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →526			Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			
Q.no	516.	517.				518.	519.				520.	521.				522.	523.				524.	525.				526.	527.			
1 st Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
2 nd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
3 rd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
4 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
5 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
6 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
7 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
8 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
9 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
10 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03

Classes வகுப்புக்கள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
	amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : “0” எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?								
		if 00 →530	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →532	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →534	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →536	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →538	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		if 00 →539	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		
Q.no	528.	529.				530.	531.				532.	533.				534.	535.				536.	537.				538.	539.			
1 st Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
2 nd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
3 rd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
4 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
5 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
6 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
7 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
8 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
9 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
10 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03

Classes வகுப்புக்க ள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
	amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF "0" SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : "0" எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?								
		if 00 →542	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →544	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →546	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →548	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			if 00 →550	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		if 00 →551	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		
Q.no	540.	541.				542.	543.				544.	545.				546.	547.				548.	549.				550.	551.			
1 st Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
2 nd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
3 rd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
4 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
5 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
6 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
7 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
8 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
9 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
10 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03

Classes வகுப்புக்கள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)				
	amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF “0” SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : “0” எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?			
		Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3				if 00 →562	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3			Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		
Q.no	552.	553.				554.	555.				556.	557.				558.	559.				560.	561.				562.	563.			
1 st Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
2 nd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
3 rd Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
4 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
5 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
6 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
7 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
8 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
9 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03
10 th Std			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03			01	02	03

Classes வகுப்புக்க ள்	Tution Fees கல்வி கட்டணங்கள்					Uniforms சீருடைகள்					Books & Stationary புத்தகங்கள் மற்றும் எழுது பொருட்கள்					Other Small Fees மற்ற சிறு கட்டணங்கள்					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)					Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)																																																																																																																													
	amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	How often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ)	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?				amount (Rs.) தொகை (ரூ) NOTE : IF "0" SKIP TO NEXT STD குறிப்பு : "0" எனில் அடுத்த வகுப்பிற்கு செல்லவும்	how often paid? எவ்வளவு அடிக்கடி கட்டப்படு கிறது?																																																																																																																																	
		If 00 →566	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	If 00 →568		Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →570	Number of times எத்தனை தடவை கள்		Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →572	Number of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year – 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3		if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574		Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்	Per week – 1, Per month – 2, In a Year - 3 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3	if 00 →574	Numbe r of times எத்தனை தடவை கள்

Schools: Enrollment and teacher details

பள்ளிக்கூடங்கள் - மாணவர் சேர்க்கை மற்றும் ஆசிரியர் பற்றிய விவரங்கள்

School number பள்ளிக் கூட எண்	Details of Enrolled Students பள்ளியில் சேர்ந்து படிக்கும் மாணவர்களின் விவரங்கள்				Number of teachers ஆசிரியர்களின் எண்ணிக்கை							Headmaster தலைமை ஆசிரியர்								
	number of male students (2008 – 2009) ஆண் மாணவர்க ளின் எண்ணிக் கை (2008 – 2009)	number of female students (2008 – 2009) பெண் மாணவிக ளின் எண்ணிக் கை (2008 – 2009)	what percent of enrolled students are in school on a typical day? (2008 – 2009) பள்ளியில் சேர்ந்து படிக்கும் மாணவர்களில் எத்தனை சதவீதம் பேர் ஒரு சராசரி நாளில் பள்ளிக்கு வருகிறார்கள்? (2008 – 2009)	enrollmen t for previous school year (2007 – 2008) முந்தைய ஆண்டில் மாணவர் சேர்க்கை (2007 – 2008)	Sex பாலினம்		Qualification கல்வித் தகுதி			Experience அனுபவம்			Sex		Years in position பதவியில் எத்தனை வருடங்கள் இருக்கிறார்?	Qualification கல்வித் தகுதி		Name, if resident of village கிராம வாசி எனில் பெயர் என்ன?	HH ID குடும்ப அடை யாள எண்	Memb er ID உறுப்பி ளர் அடை யாள எண்
					M ஆண்	F பெண்	Undergr aduate (high school diploma , etc.) உயர் நிலை கல்வி/ பட்டயப் படிப்பு	graduat e degree (B.A., B.SC., B.COM) இள நிலை பட்டதா ரிகள்	post- graduate degree (M.A., M.SC., M.COM) முது நிலை பட்டதாரி கள்	have taught 2 years or less 2 வருடம் அல்லது அதற்கு குறைவாக பயிற்றுவித் துள்ளவர்க ள்	have taught between 2 and 10 years 2 -- 10 வருடங்கள் பயிற்றுவித் துள்ளவர்க ள்	have taught 10 years or more 10 - வருடங்க ளுக்கு மேல் பயிற்று வித்துள்ள வர்கள்	M ஆண்	F பெண்		high school diploma உயர்நிலை கல்வி/ பட்டயப் படிப்பு	01			
post- graduate degree முதுநிலை பட்டதாரி	03																			
		<i>Q.no</i>	576.	577.	578.	579.	580.		581.	582.	583.	584.	585.	586.	587.		588.	589.		590.
S1														01	02					
S2														01	02					
S3														01	02					
S4														01	02					
S5														01	02					
S6														01	02					

Schools: Facilities and programs

பள்ளிக்கூடங்கள் - வசதிகள் மற்றும் திட்டங்கள்

SL	Source of drinking water CODE குடிநீருக் கான ஆதாரம் குறியீடு	Does the school have electricity? பள்ளிக் கூடத்தில் மின் வசதி இருக்கிறதா?		Does your school have a library? உங்கள் பள்ளியில் ஒரு நூலகம் உள்ளதா?		If yes, approximately how many books does it have? \ ஆம் எனில் , தோராயமாக அதில் எத்தனை புத்தகங்கள் உள்ளன?	Does the school provide midday meals? பள்ளியில் மதிய உணவு வழங்கப் படுகிறதா? 01 = yes, to all students ஆம். எல்லோருக்கும் 02 = yes, only to some students ஆம், சில மாணவர் களுக்கு மட்டும் 03 = no இல்லை	Does the school have a parents' committee or Parent Teacher's Association? பள்ளியில் பெற்றோர் அமைப்பு அல்லது பெற்றோர் ஆசிரியர் கழகம் உள்ளதா?		If yes, how many times has it met in the previous year? ஆம் எனில், அது கடந்த வருடத்தில் எத்தனை முறை கூடி உள்ளது? எண்ணிக்கை	How many [. . .] does your school have? உங்கள் பள்ளியில் எத்தனை உள்ளது?						Does the school have [. . .]? 1 = yes; 2 = no [. . .]பள்ளியில் இருக்கிறதா? 1=ஆம், 2=இல்லை					
		Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை			Yes ஆம்	No இல்லை		Computers for students use மாணவர்கள் பயன் படுத்த கம்ப்யூட்டர்கள்	Functional Lavatories கழிப்பறைகள்	Black boards கரும் பலகைகள் எண்ணிக்கை NOs.	No. of classrooms for teaching. பாடம் நடத்தும் வகுப்பறைகளின் எண்ணிக்கை NOs.	Laboratory பரிசோதனைக் கூடம்		playground / sports field விளையாட்டு மைதானம்		FURNITURE FOR TEACHERS ஆசிரியர் களுக்கான நாற்காலி மேசைகள்			
Q. no	593.	594.		595.		596.	597.	598.		599.	600.	601.	602.	603.	604.	605.	606.		607.		608.	
S1		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02
S2		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02
S3		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02
S4		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02
S5		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02
S6		01	02	01	02			01	02								01	02	01	02	01	02

Health Services: Visits by Outside Village Health workers

சுகாதார சேவைகள் - வெளி கிராமத்திலிருந்து பார்வையிடும் சுகாதார பணியாளர்கள்

Type of services சேவைகளின் வகை		Frequency of visits by (code)* எவ்வளவு கால இடைவெளியில் விசிட் செய்யப்படுகிறது? (குறியீடு) *										Do the visitor(s) conduct this effort at an existing medical clinic/facility in the village? இந்த சுகாதார பணியாளர்கள் உங்கள் ஊரில் இப்போதுள்ள ஒரு மருத்துவமனை/மருத்துவ வசதியுள்ள இடத்தில் சேவை செய்கிறார்களா?					If yes, where have these efforts conducted ? ஆம் எனில், எங்கு இருந்து நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறது? [write exactly] Like Name, Type of facility (e.g., anganwadi , Clinic, etc) (சரியாக எழுதவும்) பெயர், மருத்துவ சேவை வழங்கும் இடத்தின் வகை (அங்கன்வாடி, மருந்தகம் இதர) MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் சாத்தியம்		Health FACILITY ID (Copy from Village Questionnaire)						
		Doctors from govt. or other govt. officials அரசாங்க டாக்டர்கள் அல்லது பிற அரசாங்க அலுவலர்கள்					Doctors from NGO, university, religious organization தொண்டு நிறுவனங்கள், பல்கலைக் கழகங்கள் மற்றும் மத அமைப்புகளிலிருந்து வரும் டாக்டர்கள்													Other visiting medical personel/ paramedics/VHN/CHN விசிட் செய்யும் பிற மருத்துவ அலுவலர்கள்/ மருத்துவ களப்பணியாளர்கள்/விஎச்என்/ சிஎச்என்/பணியாளர்கள்					
		Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ வட்டமிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்	Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5	Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்	Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5	Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்	Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5																		
		Q.no		609.					610.					611.					612.		613.	614.			
Water purification தண்ணீர் சுத்தகரிப்பு	Chlorinate wells குளோரின் கலக்கப்படும் கிணறுகள்																								
Malaria eradication மலேரியா ஒழிப்பு	Spraying தெளித்தல;																								
	Blood slides இரத்த சாம்பிள் ஸ்லைடுகள்																								
	Quinine pills குயினா மாத்திரைகள்																								
	Other malaria eradication efforts (specify): மற்ற மலேரியா ஒழிப்பு முறைகள் (குறிப்பிடுக)																								
Blindness prevention & cure கண் பார்வை இழப்பை தடுத்தல் மற்றும் குணப்படுத்தல்																									

Type of services சேவைகளின் வகை		Frequency of visits by (code)* எவ்வளவு கால இடைவெளியில் விசிட் செய்யப்படுகிறது? (குறியீடு) *										Do the visitor(s) conduct this effort at an existing medical clinic/facility in the village? இந்த சுகாதார பணியாளர்கள் உங்கள் ஊரில் இப்போதுள்ள ஒரு மருத்துவமனை/மருத்துவ வசதியுள்ள இடத்தில் சேவை செய்கிறார்களா?					If yes, where have these efforts conducted ? ஆம் எனில், எங்கு இருந்து நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறது? [write exactly] Like Name, Type of facility (e.g., anganwadi , Clinic, etc) (சரியாக எழுதவும்) பெயர், மருத்துவ சேவை வழங்கும் இடத்தின் வகை (அங்கன்வாடி, மருந்தகம் இதர) MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் சாத்தியம்		Health FACILITY ID (Copy from Village Questionnaire) சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்				
		Doctors from govt. or other govt. officials அரசாங்க டாக்டர்கள் அல்லது பிற அரசாங்க அலுவலர்கள்					Doctors from NGO, university, religious organization தொண்டு நிறுவனங்கள், பல்கலைக் கழகங்கள் மற்றும் மத அமைப்புகளிலிருந்து வரும் டாக்டர்கள்					Other visiting medical personel/ paramedics/VHN/CHN விசிட் செய்யும் பிற மருத்துவ அலுவலர்கள்/ மருத்துவ களப்பணியாளர்கள்/விஎச்என்/ சிஎன்என்/பணியாளர்கள்					Yes ஆம்			No இல்லை →NEXT ROW			
		Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ வட்டமிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5									
Q.no		609.					610.					611.					612.		613.	614.			
Immunization of children குழந்தைகளுக்கு தடுப்பூசி			1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
Help for pregnant women கர்பிணிப் பெண்களுக்கான உதவிகள்	Iron & Vitamin pills இரும்புச் சத்து & விட்டமின் மாத்திரைகள்		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
	Prenatal check-ups பிரசவத்திற்கு முந்தைய பரிசோதனைகள்		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
	Deliver babies பிரசவம் பார்த்தல்		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
	Other help for pregnant women (specify): கருவுற்ற பெண்களுக்கு மற்ற உதவிகள் (குறிப்பிடுக)		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		

Type of services சேவைகளின் வகை		Frequency of visits by (code)* எவ்வளவு கால இடைவெளியில் விசிட் செய்யப்படுகிறது? (குறியீடு) *										Do the visitor(s) conduct this effort at an existing medical clinic/facility in the village? இந்த சுகாதார பணியாளர்கள் உங்கள் ஊரில் இப்போதுள்ள ஒரு மருத்துவமனை/மருத்துவ வசதியுள்ள இடத்தில் சேவை செய்கிறார்களா?					If yes, where have these efforts conducted ? ஆம் எனில், எங்கு இருந்து நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறது? [write exactly] Like Name, Type of facility (e.g., anganwadi , Clinic, etc) (சரியாக எழுதவும்) பெயர், மருத்துவ சேவை வழங்கும் இடத்தின் வகை (அங்கன்வாடி, மருந்தகம் இதர) MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் சாத்தியம்		Health FACILITY ID (Copy from Village Questionnaire) சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்				
		Doctors from govt. or other govt. officials அரசாங்க டாக்டர்கள் அல்லது பிற அரசாங்க அலுவலர்கள்					Doctors from NGO, university, religious organization தொண்டு நிறுவனங்கள், பல்கலைக் கழகங்கள் மற்றும் மத அமைப்புகளிலிருந்து வரும் டாக்டர்கள்					Other visiting medical personel/ paramedics/VHN/CHN விசிட் செய்யும் பிற மருத்துவ அலுவலர்கள்/ மருத்துவ களப்பணியாளர்கள்/விஎச்என்/ சிஎச்என்/பணியாளர்கள்								Yes ஆம்		No இல்லை →NEXT ROW	
		Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ வட்டமிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5									
		Q.no		609.					610.					611.						612.		613.	
Nutritional supplements ஊட்டச்சத்து ஈடு செய்யும் பொருட்கள்	For breast-feeding women பாலூட்டும் தாய் மார்களுக்கு		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
	For children குழந்தைகளுக்கு		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
	For everyone எல்லோருக்கும்		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
General health education / advice பொது ஆரோக்கிய கல்வி/அறிவுரை			1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
Family planning education குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுக் கல்வி			1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
Condom distribution ஆணுறை விநியோகம்			1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next		

Type of services சேவைகளின் வகை	Frequency of visits by (code)* எவ்வளவு கால இடைவெளியில் விசிட் செய்யப்படுகிறது? (குறியீடு) *										Do the visitor(s) conduct this effort at an existing medical clinic/facility in the village? இந்த சுகாதார பணியாளர்கள் உங்கள் ஊரில் இப்போதுள்ள ஒரு மருத்துவமனை/மருத்துவ வசதியுள்ள இடத்தில் சேவை செய்கிறார்களா?					If yes, where have these efforts conducted ? ஆம் எனில், எங்கு இருந்து நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறது? [write exactly] Like Name, Type of facility (e.g., anganwadi , Clinic, etc) (சரியாக எழுதவும்) பெயர், மருத்துவ சேவை வழங்கும் இடத்தின் வகை (அங்கன்வாடி, மருந்தகம் இதர) MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் சாத்தியம்		Health FACILITY ID (Copy from Village Questionnaire) சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்				
	Doctors from govt. or other govt. officials அரசாங்க டாக்டர்கள் அல்லது பிற அரசாங்க அலுவலர்கள்					Doctors from NGO, university, religious organization தொண்டு நிறுவனங்கள், பல்கலைக் கழகங்கள் மற்றும் மத அமைப்புகளிலிருந்து வரும் டாக்டர்கள்					Other visiting medical personel/ paramedics/VHN/CHN விசிட் செய்யும் பிற மருத்துவ அலுவலர்கள்/ மருத்துவ களப்பணியாளர்கள்/விஎச்என்/ சிஎச்என்/பணியாளர்கள்					Yes ஆம்			No இல்லை →NEXT ROW			
	Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ வட்டமிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5			Number of times Note: If “On call / emergency” – write 1 and circle “4” If “Never” – record “0” and circle “5” in the next column. விசிட் செய்யும் எண்ணிக்கைகள் குறிப்பு - கூப்பிட்ட நேரத்தில் அவசரம் எனில், 1 எழுதி 4-ஐ குறிப்பிடவும் இல்லையெனில் 0-வை பதிவு செய்து 5-ஐ வட்டமிடவும்		Per week – 1, Per month – 2, Per Year – 3 On call / emergency – 4 Never – 5 வாரம்-1 மாதம்-2 வருடம்-3 அவசரத்தில்-4 ஒருபொழுதும் இல்லை-5									
Q.no	609.					610.					611.					612.		613.	614.			
																type						
Other (specify): மற்றவை (குறிப்பிடுக)		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → Next type		
Other (specify): மற்றவை (குறிப்பிடுக)		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	01	02 → 615		

Types of health workers currently available in this village:

இந்த கிராமத்தில் தற்சமயம் கிடைக்கும் சுகாதார பணியாளர்களின் வகை

Q. no		Options		code
615.	Is there Trained dai available in this Village? பயிற்சி பெற்ற தாய் இந்த கிராமத்தில் உள்ளாரா?	Yes	ஆம்	01
		No	இல்லை	02
616.	Is there Trained male health worker available in this Village? பயிற்சி பெற்ற ஆண் சுகாதார பணியாளர் இந்த கிராமத்தில் உள்ளாரா?	Yes	ஆம்	01
		No	இல்லை	02
617.	Is there Trained female health worker available in this Village? பயிற்சி பெற்ற பெண் சுகாதார பணியாளர் இந்த கிராமத்தில் உள்ளாரா?	Yes	ஆம்	01
		No	இல்லை	02

NEAREST HEALTH CARE PROVIDERS OUTSIDE THE VILLAGE

கிராமத்திற்கு வெளியில் அருகாமையிலுள்ள சுகாதார பராமரிப்பு சேவை மையங்கள்

SNO	INVESTIGATOR: REFER TO FIRST PAGE OF VILLAGE SCHEDULE AS CROSS CHECK பேட்டி எடுப்பவர். கிராம அட்டவணையின் முதல் பக்கத்தைப் சரிபார்ப்பதற்கு வைத்துக் கொள்ளவும்	Is there a [...] in this village? IF NO → NEXT ROW கிராமத்தில் ஒரு [...] உள்ளதா? இல்லை எனில் அடுத்த வரிசைக்குச் செல்லவும்		Year of establishment துவக்கப்பட்ட வருடம்	Number of patients treated/ day ஒரு நாளைக்கு சிகிச்சை பெறும் நோயாளிகளின் எண்ணிக்கை	Open how many days in a week? ஒரு வாரத்தில் எத்தனை நாள் திறந்திருக்கும்?	No. of hrs. per day ஒரு நாளைக்கு எத்தனை மணி நேரம் திறந்திருக்கும் ?	Male doctors in place ஆண் மருத்துவர் இருக்கிறாரா? இருந்தால் எத்தனை ஆண் மருத்துவர்கள்?			Female Doctors in Place பெண் மருத்துவர் இருக்கிறாரா? இருந்தால் எத்தனை பெண் மருத்துவர்கள்?			Number of beds available for treatment and delivery சிகிச்சை அளிப்பதற்கும் பிரசவம் பார்ப்பதற்கும் கிடைக்கும் மொத்த படுக்கைகளின் எண்ணிக்கை
		Yes ஆம்	No இல்லை					Yes ஆம்	No இல்லை →625	Number எண்ணிக்கை	Yes ஆம்	No இல்லை →627	Number எண்ணிக்கை	
Q.no		618.		619.	620.	621.	622.	623.		624.	625.		626.	627.
1	Government / Municipal Hospital அரசாங்க / முனிசிபல் மருத்துவமனை	01	02					01	02		01	02		
2	Govrment Dispensary அரசு மருந்தகம்	01	02					01	02		01	02		
3	UHC / UHP / UFWC யுஹெச்சி / யுஹெஸ்பி/ யுஎஃப்டபிள்யுசி	01	02					01	02		01	02		
4	Community Health Centre (CHC) / Rural Hospital / PHC சமுதாய சுகாதார மையம் (CHC) / கிராம மருத்துவமனை / ஆரம்ப சுகாதார நிலையம்/PHC	01	02					01	02		01	02		

SNO	INVESTIGATOR: REFER TO FIRST PAGE OF VILLAGE SCHEDULE AS CROSS CHECK பேட்டி எடுப்பவர். கிராம அட்டவணையின் முதல் பக்கத்தைப் சரிபார்ப்பதற்கு வைத்துக் கொள்ளவும்	Is there a [...] in this village? IF NO → NEXT ROW கிராமத்தில் ஒரு [...] உள்ளதா? இல்லை எனில் அடுத்த வரிசைக்குச் செல்லவும்		Year of establishment துவக்கப்பட்ட வருடம்	Number of patients treated/ day ஒரு நாளைக்கு சிகிச்சை பெறும் நோயாளிகளின் எண்ணிக்கை	Open how many days in a week? ஒரு வாரத்தில் எத்தனை நாள் திறந்திருக்கும்?	No. of hrs. per day ஒரு நாளைக்கு எத்தனை மணி நேரம் திறந்திருக்கும் ?	Male doctors in place ஆண் மருத்துவர் இருக்கிறாரா? இருந்தால் எத்தனை ஆண் மருத்துவர்கள்?			Female Doctors in Place பெண் மருத்துவர் இருக்கிறாரா? இருந்தால் எத்தனை பெண் மருத்துவர்கள்?			Number of beds available for treatment and delivery சிகிச்சை அளிப்பதற்கும் பிரசவம் பார்ப்பதற்கும் கிடைக்கும் மொத்த படுக்கைகளின் எண்ணிக்கை
		Yes ஆம்	No இல்லை					Yes ஆம்	No இல்லை → 625	Number எண்ணிக்கை	Yes ஆம்	No இல்லை → 627	Number எண்ணிக்கை	
5	Sub Centre துணை மருத்துவ மையம்	01	02					01	02		01	02		
6	Public Sector health facility பொதுத்துறை மருத்துவ வசதிகள்	01	02					01	02		01	02		
7	NGO or Trust Hospital / Clinic தொண்டு நிறுவனம் அல்லது அறக்கட்டளை மருத்துவமனை/கிளினிக்	01	02					01	02		01	02		
8	Private Hospital / Nursing Home / Clinic தனியார் மருத்துவமனை/நர்சிங் ஹோம்/ கிளினிக்	01	02					01	02		01	02		
9	Private Medical shop / Pharmacy தனியார் மருந்து கடை / மருந்து வழங்குமிடம்	01	02					01	02		01	02		

Health Care Facilities INSIDE the Village: Detailed Information
கிராமத்திற்கு உள்ளே அமைந்துள்ள சுகாதார சேவை மையங்கள் - விரிவான தகவல்கள்

HEALTH FACILITY ID சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்	LIST ALL FACILITIES WITHIN THE VILLAGE LIMITS – NAMES கிராம எல்லைக்குள் கிடைக்கும் எல்லா சேவைகளையும் பட்டியலிடவும்	GPS Reading ஜி பி எஸ் கணக் கெடுப்பு	What year was the facility establishe d? YYYY இந்த மையம் எந்த ஆண்டு துவக்கப் பட்டது?	What type of health facility is this? இது என்ன வகையான வசதி (Use Codes given below) (கீழே கொடுக்கப்பட் டுள்ள குறியீடுகளை பயன்படுத்துக)	FACILITIES PROVIDED (READ OUT) Multicoding Possible வழங்கப்படும் மருத்துவ வசதிகள் (படிக்கவும்) பல பதில்கள் சாத்தியம்								IF THIS FACILITY OFFERS FAMILY PLANNING / BIRTH CONTROL இந்த மருத்துவ மனையில் குடும்ப கட்டுப்பாடு / குழந்தை பிறப்பு கட்டுப்பாடு வசதிகள் வழங்கப்படுகின்றனவா?			IF THIS FACILITY OFFERS IMMUNIZATIONS, இந்த மருத்துவ மையத்தில் தடுப்பூசிகள் போடப்படுகின்றனவா?			
													Which types? (RANK in order of frequency of distribution) எந்த வகைகளில்? (மிக அடிக்கடி வழங்கப்படுவதன் அடிப்படையில் ரேங்க் பட்டியலிடவும்) (Use Codes given below) (குறியீடுகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன)			Are the following Immunizations offered? கீழ் வரும் தடுப்பூசிகள் போடப்படுகின்றன?			
					Prenatal check-ups முன் பேரு கால பரிசோதனை	Delivery பிரசவம்	Family Planning / Birth control குடும்பக் கட்டுப்பாடு / குழந்தை பிறப்பு கட்டுப்பாடு	Immuni za ions தடுப்பூசி கள்	First Aid முதலுத வி	Nutrition al Supplim ents ஊட்டச் சத்து வழங்கல்	Medicine s மருந்து	General Health Education / Advice பொது உடல் நலக் கல்வி / அறிவுரை	Rank 1 ரேங்க் 1 Code குறியீடு	Rank 2 ரேங்க் 2 Code குறியீடு	Rank 3 ரேங்க் 3 Code குறியீடு	Polio பாலிடு யா	Meas les தட்ட ம்மை	BCG பிசிஜி	DPT டிபிடி
Q.no	628.	629.	630.	631.	632.								633.			634.			
H1		N E			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
H2		N E			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
H3		N E			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
H4		N E			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
H5		N E			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04

HEALTH FACILITY ID சகாதார வசதிகள் அடையாள எண்	LIST ALL FACILITIES WITHIN THE VILLAGE LIMITS – NAMES கிராம எல்லைக்குள் கிடைக்கும் எல்லா சேவைகளையும் பட்டியலிடவும்	GPS Reading ஜி பி எஸ் கணக் கெடுப்பு	What year was the facility established? YYYY இந்த மையம் எந்த ஆண்டு துவக்கப்பட்டது?	What type of health facility is this? இது என்ன வகையான வசதி (Use Codes given below) (கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறியீடுகளை பயன்படுத்துக)	FACILITIES PROVIDED (READ OUT) Multicoding Possible வழங்கப்படும் மருத்துவ வசதிகள் (படிக்கவும்) பல பதில்கள் சாத்தியம்								IF THIS FACILITY OFFERS FAMILY PLANNING / BIRTH CONTROL இந்த மருத்துவ மனையில் குடும்ப கட்டுப்பாடு / குழந்தை பிறப்பு கட்டுப்பாடு வசதிகள் வழங்கப்படுகின்றனவா?			IF THIS FACILITY OFFERS IMMUNIZATIONS, இந்த மருத்துவ மையத்தில் தடுப்பூசிகள் போடப்படுகின்றனவா?			
													Which types? (RANK in order of frequency of distribution) எந்த வகைகளில்? (மிக அடிக்கடி வழங்கப்படுவதன் அடிப்படையில் ரேங்க் பட்டியலிடவும்) (Use Codes given below) (குறியீடுகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன)			Are the following Immunizations offered? கீழ் வரும் தடுப்பூசிகள் போடப்படுகின்றன?			
					Prenatal check-ups முன்பேருகால பரிசோதனை	Delivery பிரசவம்	Family Planning / Birth control குடும்பக் கட்டுப்பாடு / குழந்தை பிறப்பு கட்டுப்பாடு	Immunizations தடுப்பூசிகள்	First Aid முதலுதவி	Nutritional Supplements ஊட்டச் சத்து வழங்கல்	Medicines மருந்து	General Health Education / Advice பொது உடல்நலக் கல்வி / அறிவுரை	Rank 1 ரேங்க் 1 Code குறியீடு	Rank 2 ரேங்க் 2 Code குறியீடு	Rank 3 ரேங்க் 3 Code குறியீடு	Polio பாலியோ	Measles தட்டம்மை	BCG பிசிஜி	DPT டிபிடி
Q.no	628.	629.	630.	631.	632.								633.			634.			
H6		N			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
		E																	
H7		N			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
		E																	
H8		N			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
		E																	
H9		N			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
		E																	
H10		N			01	02	03	04	05	06	07	08				01	02	03	04
		E																	

Health facility Code

சுகாதார வசதிகள் குறியீடு

<u>Public Medical Sector</u> பொது மருத்துவத்துறை		<u>Private Medical Sector</u> தனியார் மருத்துவத்துறை	
Govt./Municipal Hospital அரசாங்க/முனிசிபல் மருத்துவமனை	01	Private Hospital தனியார் மருத்துவமனை	13
Govt. Dispensary அரசாங்க மருந்தகம்	02	Private Doctor / Clinic தனியார் மருத்துவர் / மருந்தகம்	14
UHV/UHP/UFWC யுஹெச்வி / யுஹெஸ்பி / யுஎஃப்சிடபிள்யுசி	03	Private mobile clinic தனியார் மொபைல் மருந்தகம்	15
CHC/Rural Hospital/PHC சிஹெச்சி/ கிராமப்புற மருத்துவமனை/ ஆரம்ப சுகாதார மையம்	04	Ayurvedic doctor [Vaidya/Hakim/Homeopath] ஆயுர்வேத மருத்துவர் (வைத்தியர்/ஹக்கிம்/ஹோமியோபதி)	16
Sub Centre துணை மையம்	05	Traditional Healer பாரம்பரிய வைத்தியர்	17
Govt. Mobile Clinic அரசாங்க நடமாடும் கிளினிக்	06	Pharmacy/ Dispensary மருந்து கடை/மருந்து வழங்குமிடம்	18
Camp முகாம் (கேம்ப்)	07	Dai (TBA) செவிலித்தாய் (டிபிஏ)	19
Anganwadi/ICDS center அங்கன்வாடி/ஐசிடிஎஸ் சென்டர்	08	Other private sector health facility மற்ற தனியார் துறை ஆரோக்கிய வசதிகள்	20
Other Public sector health facility மற்ற பொதுத்துறை ஆரோக்கிய வசதிகள்	09	Other மற்றவை	21
Other Government/ Public medical facility மற்ற அரசாங்க/பொது மருத்துவ வசதிகள்	10	Don't know தெரியாது	22
Don't know தெரியாது	11		
NGO or Trust Hospital/Clinic என்ஜிஓ அல்லது அறக்கட்டளை மருத்துவமனை/கிளினிக்	12		

Birth Control type

Options	Code
Female sterilization பெண்களுக்கான கருத்தடை அறுவை சிகிச்சை	01
Male sterilization ஆண்களுக்கான கருத்தடை அறுவை சிகிச்சை	02
Pills கருத்தடை மாத்திரைகள்	03
Injectables / Implants ஊசி மூலம் செலுத்தப்படுவது/ உடலுக்குள் பொருத்தப்படுவது	04
IUD / Loop ஐயுடி/ லூப்	05
Condom ஆணுறை	06
Diaphragm (டயோஃபாம்) பெண்களுக்கான கருத்தடை சாதனம்	07
Foam / jelly ஃபோம் / ஜெல்லி	08
Emergency contraception அவசர கால கருத்தடை சாதனம்	09
Induced abortion தூண்டப்பட்ட கருக்கலைப்பு	10
Others (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	11

Health: Staff and Facilities--all facilities INSIDE village

சுகாதாரம் - அலுவலர்கள் மற்றும் மருத்துவ வசதிகள் - கிராமத்திலுள்ள எல்லா மருத்துவ வசதிகளுக்கும்

HEALTH FACILITY ID சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்	Is the head of this facility a medical doctor? இந்த மருத்துவ மையத்தின் தலைவர் ஒரு மருத்துவ டாக்டரா? 01 = yes 02 = no 01-ஆம் 02-இல்லை		How many hours a week does this head of this facility work here? இந்த மருத்துவ மையத்தின் தலைவர் வாரத்தில் எத்தனை மணி நேரம் இங்கு வேலை செய்கிறார்?	Is the head of this facility a resident of this village? இந்த மருத்துவ மையத்தின் தலைவர் இந்த கிராமத்தில் வசிப்பவரா? If no → 639 01 = yes 02 = no 01-ஆம் 02-இல்லை	If yes, give name ஆம் எனில் , பெயரைக் குறிப்பிடவும்			Number of full time staff (don't include head) முழு நேர அலுவலர்களின் எண்ணிக்கை (தலைவரைச் சேர்க்க வேண்டாம்)			Number of part time staff (don't include head) பகுதி நேர அலுவலர்களின் எண்ணிக்கை (தலைவரைச் சேர்க்க வேண்டாம்)			How many patients are treated in this facility in a typical day? ஒரு சராசரி நாளைக்கு இந்த மையத்தில் எத்தனை நோயாளிகள் சிகிச்சை பெறுகிறார்கள்?	Number of beds available for treatment and delivery சிகிச்சை மற்றும் பிரசவத்திற்கு கிடைக்கும் படுக்கைகளின் எண்ணிக்கை	Is every patient that enters the facility examined by an Medical Doctor (MBBS / MD / MS, etc)? இந்த மையத்திற்குள் நுழையும் ஒவ்வொரு நோயாளியையும் டாக்டர் பரிசோதிக்கிறாரா? 01 = yes 02 = no 01-ஆம், 02-இல்லை	Does the facility have electricity? இந்த மையத்தில் மின்வசதி உள்ளதா? 01 = Yes 02 = No 01-ஆம், 02-இல்லை					
								Doctors டாக்டர்கள்		Nurses நursesகள்	Other F-T employees மற்ற முழுநேர பணியாளர்கள்	Doctors டாக்டர்கள்							Nurses நursesகள்	Other P-T employees மற்ற பகுதி நேர பணியாளர்கள்		
					Name பெயர்	HH ID குடும்ப அடையாள எண்	Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	Male ஆண்	Female பெண்			Male ஆண்	Female பெண்									
					Q.no	635.				636.	637.								638.			639.
H1	01	02		01	02														01	02	01	02
H2	01	02		01	02														01	02	01	02
H3	01	02		01	02														01	02	01	02
H4	01	02		01	02														01	02	01	02
H5	01	02		01	02														01	02	01	02
H6	01	02		01	02														01	02	01	02
H7	01	02		01	02														01	02	01	02
H8	01	02		01	02														01	02	01	02
H9	01	02		01	02														01	02	01	02
H10	01	02		01	02														01	02	01	02

Health: Staff and Facilities--all facilities within village (cont..)

சுகாதாரம் - அலுவலர்கள் மற்றும் மருத்துவ வசதிகள் - கிராமத்திலுள்ள எல்லா மருத்துவ வசதிகளுக்கும் (தொடர்ச்சி)

HEALTH FACILITY ID சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்	Sunday ஞாயிறு							Monday திங்கள்							Tuesday செவ்வாய்							Wednesday புதன்						
	Total Hours kept open திறந்திருக்கு ம் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Total Hours kept open திறந்திருக்கு ம் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Total Hours kept open திறந்திருக்கு ம் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Total Hours kept open திறந்திருக்கு ம் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை
	649.	650.			651.			652.	653.			654.			655.	656.			657.			658.	659.			660.		
H1			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H2			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H3			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H4			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H5			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H6			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H7			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H8			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H9			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H10			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02

HEALTH FACILITY ID உடல் நல வசதிகள் ஆடையாள எண்	Thursday வியாழன்							Friday வெள்ளி							Saturday சனி						
	Total Hours kept open திறந்திருக்கும் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Total Hours kept open திறந்திருக்கும் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Total Hours kept open திறந்திருக்கும் மொத்த நேரம்	Time open திறக்கும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை	Time closing மூடும் நேரம்	AM காலை	PM மாலை
	Q. no	661.	662.		663.		664.	665.		666.		667.	668.		669.						
H1			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H2			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H3			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H4			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H5			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H6			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H7			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H8			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H9			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02
H10			01	02		01	02			01	02		01	02			01	02		01	02

HEALTH FACILITY ID சுகாதார வசதிகள் அடையாள எண்	If a patient needs more specialized care than can be provided in [----facility], where is the patient generally referred? ஒரு நோயாளிக்கு (-----மருத்துவ மையம்) -ல் வழங்கக்கூடிய மருத்துவ சேவையைவிட அதிக பிரத்தியோகப் பராமரிப்பு தேவைப்பட்டால் , பொதுவாக அந்த நோயாளி எங்கு செல்ல பரிந்துரைக்கப்படுகிறார்?									
	Name of referred facility பரிந்துரைக்கப்படும் மருத்துவ மையத்தின் பெயர்	village/town கிராமம்/ நகரம்	CENSUS CODE சென்ஸஸ் குறியீடு	Taluk தாலுக்கா	CENSUS CODE சென்ஸஸ் குறியீடு	District மாவட்டம்	CENSUS CODE சென்ஸஸ் குறியீடு	State மாநிலம்	CENSUS CODE சென்ஸஸ் குறியீடு	Distance (KMs) தொலைவு (கி.மீட்டரில்)
Q.no	670.	671.	672.		673.		674.		675.	
H1										
H2										
H3										
H4										
H5										
H6										
H7										
H8										
H9										
H10										

Formal and Informal Financial Institutions for savings, credit, insurance

சேமிப்பு , கடன் , காப்பீட்டிற்கான முறையான மற்றும் முறைப் படுத்தப்படாத நிதி நிறுவனங்கள்

CODE/ TYPE குறியீடு / வகை	Agency நிறுவனம்		[...] In this village? இந்த கிராமத்தில் [...] உள்ளதா?		If yes, Number in this village ? இந்த கிராமத்தில் உள்ள எண்ணிக்கை ➔ NEXT ROW	If None in village, distance of nearest to village/town (km.) இல்லை என்றால் , அருகாமையில் உள்ள குறிப்பிட்ட நிறுவனம் கிராமத்தில் / நகரத்தில் இருந்து எவ்வளவு தூரம்?
			Yes ஆம்	No இல்லை ➔ 678		
Q.no			676.		677.	678.
1	Commercial Banks – Public Sector Bank (e.g., SBI) வணிக ரீதியிலான வங்கிகள் - பொதுத்துறை வங்கிகள் (உதாரணம் எஸ்பிஐ)		01	02		
2	Commercial bank: Gramya banks (e.g.,RRBs) வணிக ரீதியிலான வங்கிகள் - கிராமிய வங்கிகள் (உதாரணம் ஆர்ஆர்பி)		01	02		
3	Commercial Bank – private commercial banks (ex: ICICI) வணிக ரீதியிலான வங்கிகள் - தனியார் வணிக ரீதியிலான வங்கிகள் (உதாரணம் - ஐசிஐசிஐ)		01	02		
4	Commercial Bank – Foreign Bank (ex: HSBC) வணிக ரீதியிலான வங்கிகள் - வெளிநாட்டு வங்கி (உதாரணம் ஹெச்எஸ்பிசி)		01	02		
6	Cooperative Commercial Bank	கூட்டுறவு வணிக வங்கி	01	02		
7	Agricultural credit societies	விவசாயக் கடன் உதவி சங்கங்கள்	01	02		
8	Non-agricultural credit societies	விவசாயம் அல்லாத மற்ற கடன் உதவி சங்கங்கள்	01	02		
9	Other credit societies	மற்ற கடன் வழங்கும் சங்கங்கள்	01	02		
10	Insurance agent	காப்பீட்டு முகவர்	01	02		
11	Post Office	அஞ்சல் நிலையம்	01	02		
12	Other (specify)	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	01	02		
Informal institutions முறைசாரா நிறுவனங்கள்`.						
13	Self help Groups (SHGs)	சுய உதவி குழுக்கள்	01	02		
14	Micro Finance Institutions (MFIs)	குறு நிதி நிறுவனங்கள்	01	02		
15	Other Non-banking financial institutions (like Nidhi companies, etc) மற்ற வங்கிசாரா நிதி நிறுவனங்கள் (உதாரணம் நிதி நிறுவனங்கள் இதர)		01	02		
16	Professional money lenders	வட்டிக்கு பணம் கொடுப்பவர்	01	02		
17	Chit funds	சிட் ஃபண்டு கம்பெனிகள்	01	02		
18	Other informal institutions	மற்ற முறைசாரா நிறுவனங்கள்	01	02		

Details on each financial institution in village, or within walking distance of this village

இந்த கிராமத்தில் அல்லது இந்த கிராமத்திலிருந்து நடை தூரத்தில் உள்ள நிதி நிறுவனங்கள் ஒவ்வொன்றையும் பற்றிய விரிவான தகவல்கள்

Financial institution FACILITY ID நிதி நிறுவனத்தின் அடையாள எண்	LIST ALL INSTITUTIONS – Write complete Name எல்லா நிறுவனங்களையும் பட்டியலிடவும் - முழுப் பெயரையும் எழுதவும் [note: i. If there are 2 Commercial Banks it would be listed as separate institutions ii. If person, Record Name of the Person and the Institution associated with] (குறிப்பு - 1) இரண்டு வர்த்தக வங்கிகள் இருந்தால், தனித்தனி நிறுவனங்களாக எழுதவும். 2) - தனி நபர் எனில் அவரின் பெயரை குறிப்பிட்டு அவர் சார்ந்திருக்கும் நிறுவனத்தை குறிப்பிடவும்	Type CODE (from previous page) வகையின் குறியீடு (முந்தைய பக்கத்தில் இருந்து) Refer Q 676 கேள்வி எண் 676 ஐ பார்க்கவும்	GPS Reading ஜி பி எஸ் கணக்கெடுப்பு	Year of establishment துவக்கப்பட்ட வருடம் YYYY	Name of highest official or lender உயரதிகாரி அல்லது கடன் கொடுப்பவர் பெயர்	If he resides in the same village his HH ID அவர் இதே கிராமத்தில் வசிக்கிறார் எனில் குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID குடும்ப உறுப்பினர் எண்	Is this institution a branch of some other institution இந்த நிறுவனம் வேறு நிறுவனத்தின் கிளையா?		Take deposits வைப்பு நிதிகள் எடுத்துக் கொள்ளப் படுகிறதா?		Interest on deposits (%)? முதலீட்டுக்கான வட்டி (%)?	Give Loans. கடன்கள் தரப்படுகிறதா?		Average Interest on Loans (%)? கடன்களுக்கான சராசரி வட்டி (%)?
								Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை → 688		Yes ஆம்	No இல்லை ->NEXT ROW	
Q.no	679.	680.	681.	682.	683.	684.		685.		686.		687.	688.		689.
F1			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												
F2			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												
F3			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												
F4			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												
F5			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												
F6			N:					01	02	01	02		01	02	
			E:												

Financial institution FACILITY ID நிதி நிறுவனத்தின் அடையாள எண்	LIST ALL INSTITUTIONS – Write complete Name எல்லா நிறுவனங்களையும் பட்டியலிடவும் - முழுப் பெயரையும் எழுதவும் [note: i. If there are 2 Commercial Banks it would be listed as separate institutions ii. If person, Record Name of the Person and the Institution associated with] (குறிப்பு - 1) இரண்டு வர்த்தக வங்கிகள் இருந்தால், தனித்தனி நிறுவனங்களாக எழுதவும். 2) - தனி நபர் எனில் அவரின் பெயரை குறிப்பிட்டு அவர் சார்ந்திருக்கும் நிறுவனத்தை குறிப்பிடவும்	Type CODE (from previous page) வகையின் குறியீடு (முந்தைய பக்கத்தில் இருந்து) Refer Q 676 கேள்வி எண் 676 ஐ பார்க்கவும்	GPS Reading ஜி பி எஸ் கணக்கெடுப்பு	Year of establishment துவக்கப்பட்ட வருடம் YYYY	Name of highest official or lender உயரதிகாரி அல்லது கடன் கொடுப்பவர் பெயர்	If he resides in the same village his HH ID அவர் இதே கிராமத்தில் வசிக்கிறார் எனில் குடும்ப அடையாள எண்	MEMBER ID குடும்ப உறுப்பினர் எண்	Is this institution a branch of some other institution இந்த நிறுவனம் வேறு நிறுவனத்தின் கிளையா?		Take deposits வைப்பு நிதிகள் எடுத்துக் கொள்ளப் படுகிறதா?		Interest on deposits (%)? முதலீட்டுக்கான வட்டி (%)?	Give Loans. கடன்கள் தரப்படுகிறதா?		Average Interest on Loans (%)? கடன்களுக்கான சராசரி வட்டி (%)?
								Yes ஆம்	No இல்லை	Yes ஆம்	No இல்லை → 688		Yes ஆம்	No இல்லை ->NEXT ROW	
Q.no	679.	680.	681.	682.	683.	684.		685.	686.	687.	688.	689.			
F7			N: E:					01	02	01	02	01	02		
F8			N: E:					01	02	01	02	01	02		
F9			N: E:					01	02	01	02	01	02		
F10			N: E:					01	02	01	02	01	02		
F11			N: E:					01	02	01	02	01	02		
F12			N: E:					01	02	01	02	01	02		